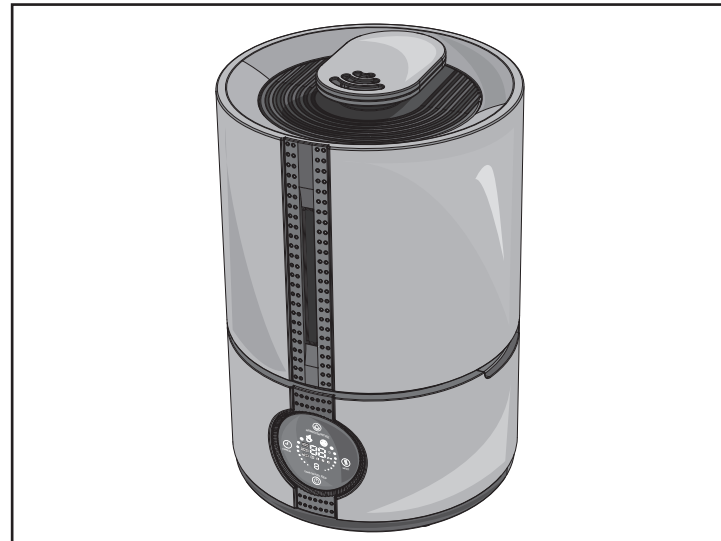


Ariete

SANI-JET AIR



Atomizzatore igienizzante ad ultrasuoni
Ultrasound sanitizing atomizer
Pulvérisateur pour désinfecter à ultrasons
Ultraschall-Desinfektionszerstäuber
Atomizador ultrasónico higienizante
Συσκευή εξυγίανσης του αέρα με υπέρηχους
مرشّة للتعقيم بالموجات فوق الصوتية
Ultradźwiękowy atomizer dezynfekujący

Numero Verde
800-809065

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

CE EAC

2836

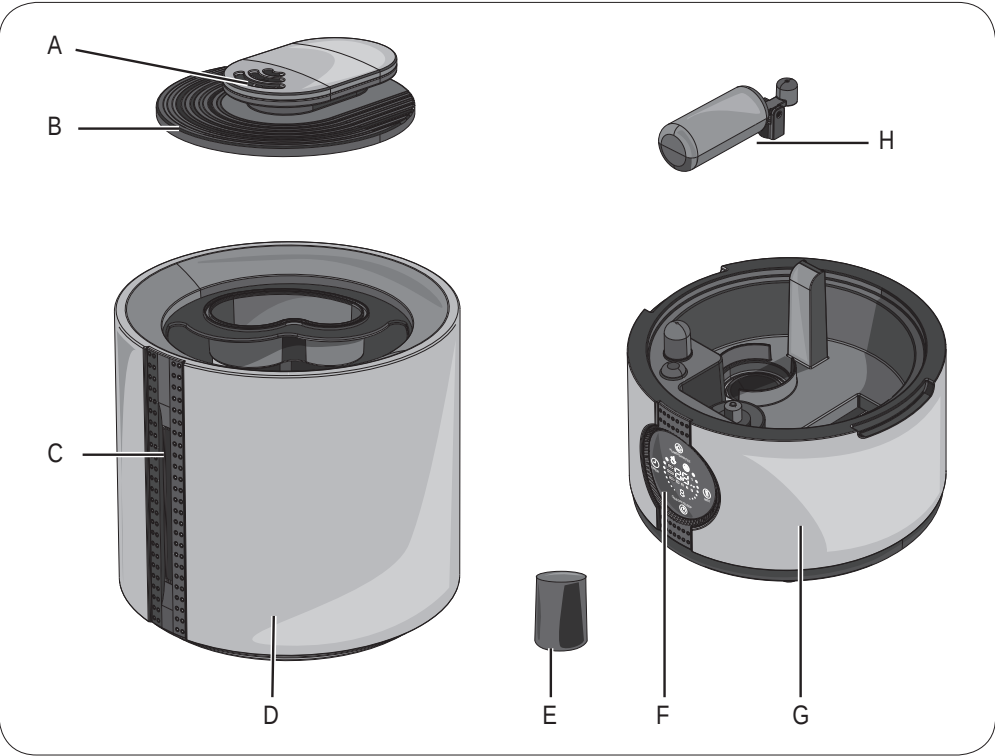


Fig. 1

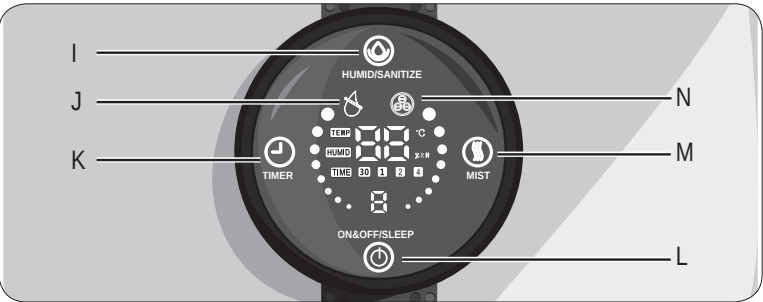


Fig. 2

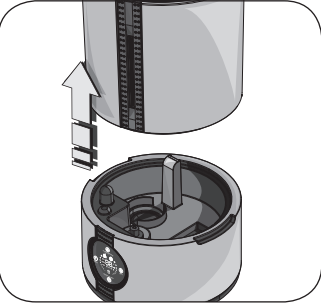


Fig. 3

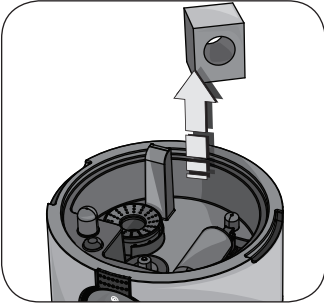


Fig. 4

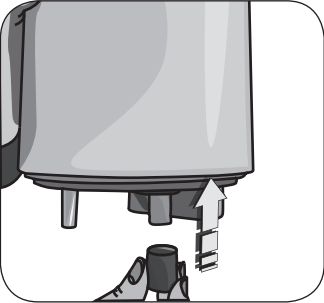


Fig. 5

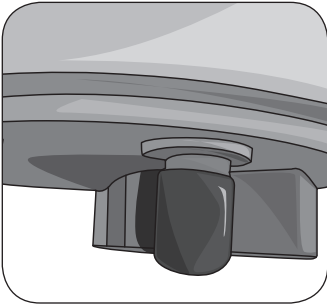


Fig. 6

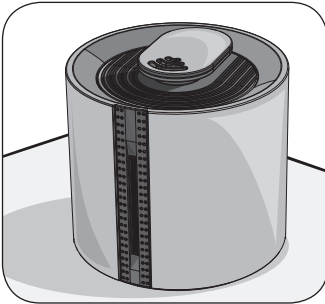


Fig. 7

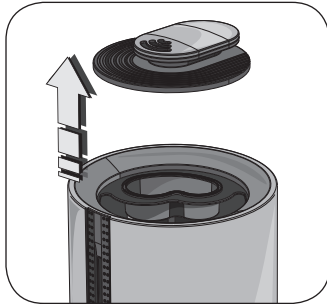


Fig. 8



Fig. 9

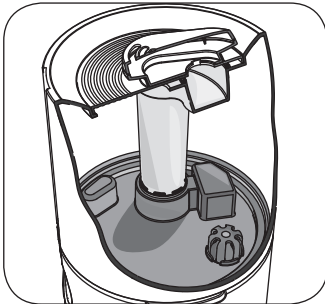


Fig. 10

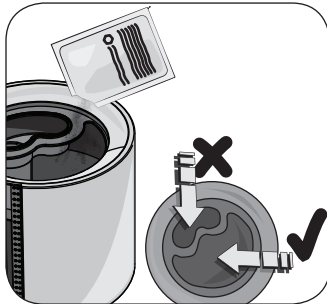


Fig. 11

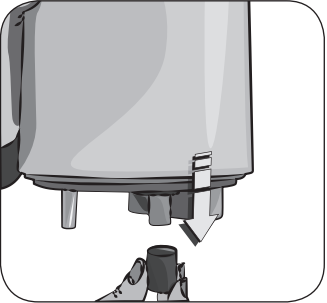


Fig. 12

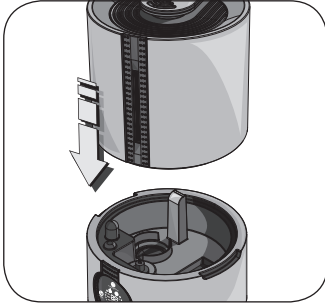


Fig. 13

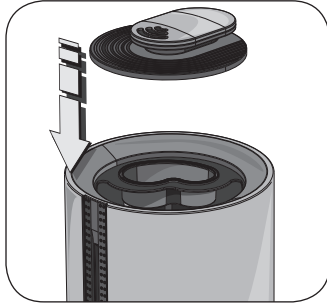


Fig. 14



Fig. 15

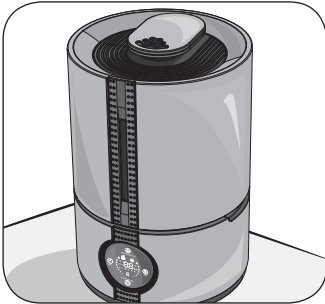


Fig. 16

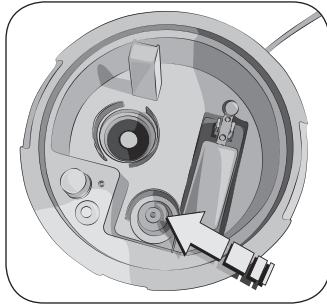


Fig. 17

A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

Anche se gli apparecchi sono stati realizzati in conformità con le specifiche Normative europee vigenti e sono pertanto protetti in tutte le parti potenzialmente pericolose, leggete con attenzione queste avvertenze e usate l'apparecchio solo per l'uso cui è stato destinato per evitare infortuni e danni. Tenete a portata di mano questo libretto per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone ricordatevi di includere anche queste istruzioni.

Le informazioni riportate in questo manuale sono marcate dai seguenti simboli che indicano:



Pericolo per i bambini



Pericolo dovuto a elettricità



Pericolo di danni derivanti da altre cause



Avvertenza relativa a ustioni



Attenzione - danni materiali



Obbligo di lettura del manuale istruzioni

PERICOLO avvisa di possibili gravi lesioni e pericoli mortali

AVVERTENZA avvisa di lesioni e gravi danni materiali

ATTENZIONE avvisa di lievi lesioni o danni materiali

Le istruzioni in lingua italiana sono le istruzioni originali.

USO PREVISTO

L'apparecchio SANI-JET AIR è un atomizzatore a ultrasuoni che, in combinazione con la soluzione SANI-JET CLEAN, è stato progettato per igienizzare e pulire gli ambienti.

Rischi residui

Durante l'uso previsto dell'apparecchio non è possibile eliminare alcuni rischi residui.

- Se respirata, la soluzione igienizzante potrebbe causare danni alle vie respiratorie. Seguire le indicazioni del produttore della soluzione igienizzante.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.
- **AVVERTENZA.** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Il mancato rispetto delle seguenti avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può essere causa di scosse elettriche, incendi e/o lesioni serie. Conserva le istruzioni e le avvertenze per future consultazioni.
- Questo apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari quali:
 - case e altri ambienti domestici;
 - uffici e studi;
 - attività commerciali e negozi.
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto.

- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone.



Pericolo per i bambini

- L'apparecchio può essere usato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza.
- Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini con età inferiore a 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Riporre l'apparecchio in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.



Pericolo dovuto a elettricità

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non viene usato e prima di ogni intervento di manutenzione o pulizia.
- Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua. Non superare il livello indicato.
- Evitare che l'acqua finisca nelle parti interne della base durante le operazioni di pulizia.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: rischio di corto circuito e/o shock elettrico.

- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare l'apparecchio. Non avvicinare il cavo di alimentazione a fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- La spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non usare adattatori con gli apparecchi elettrici dotati di messa a terra (massa). Le spine non modificate e le prese idonee riducono il rischio di scossa elettrica.



Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Riempire il serbatoio con la soluzione prima di mettere in funzione l'apparecchio. Le operazioni di riempimento del serbatoio devono essere effettuate con la spina del cavo di alimentazione elettrica staccata dalla presa di corrente.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
- Posizionare l'apparecchio in un ambiente sufficientemente illuminato e con la presa di corrente facilmente accessibile.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
- Non toccare l'acqua o l'interno dell'apparecchio quando è in funzione.
- Spegnerne immediatamente l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente in caso di odore o rumore anormale. Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili, in caso di guasti o sospetto difetti dopo caduta, o se ha perdite di acqua. Staccare subito la spina dalla presa di corrente. Non mettere mai in funzione l'apparecchio se difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Autorizzato o da persona con qualifica simile, al fine di prevenire ogni rischio. Pena il decadimento della garanzia.
- Prendere in considerazione tutti i rischi connessi alla vaporizzazione di sostanze. Seguire le indicazioni del produttore della soluzione igienizzante.
- Non sostare nella stanza durante il ciclo di igienizzazione.



Attenzione - danni materiali

- Svolgere completamente il cavo prima dell'utilizzo.
- Non posizionare l'apparecchio o il cavo di alimentazione in prossimità o sopra a fornelli elettrici o a gas caldi, o vicino ad un forno a microonde.
- Evitare di far funzionare l'apparecchio a secco senza acqua.
- Non scollegare la spina dalla presa di corrente tirandola per il cavo.
- Non usare l'apparecchio all'aperto.
- Non esporre l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, luce diretta del sole, ecc.) o a condizioni di elevata umidità (bagno con doccia, ecc.).

- Non lasciare mai l'apparecchio in prossimità di muri, apparecchi elettrici, complementi d'arredo.
- Dopo aver staccato la spina del cavo di alimentazione elettrica dalla presa, l'apparecchio potrà essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo e appena umido di acqua. Non usare mai solventi che danneggiano le parti in plastica.
- Non usare detergenti abrasivi o utensili metallici per evitare di graffiare e danneggiare l'apparecchio.
- Non versare nel serbatoio aceto, decalcificanti o altre sostanze non consigliate dal costruttore; pena l'immediata decadenza della garanzia.
-  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

• CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- A - Foro di uscita soluzione vaporizzata
- B - Coperchio
- C - Indicatore del livello dell'acqua/soluzione igienizzante
- D - Serbatoio dell'acqua/soluzione igienizzante
- E - Tappo coprivalvola per riempimento serbatoio
- F - Display
- G - Base
- H - Galleggiante

DESCRIZIONE DEL DISPLAY

- I - Pulsante HUMID/SANITIZE 
- J - Spia di esaurimento dell'acqua/soluzione igienizzante 
- K - Pulsante TIMER 
- L - Pulsante ON/OFF e modalità SLEEP 
- M - Pulsante MIST per selezione livelli di saturazione (1, 2, 3) 
- N - Spia ionizzatore 



Se accesa, indica che sul display è visibile la temperatura attuale



Se accesa, indica che sul display è visibile il livello di umidità attuale



Se accesa, indica per quanto tempo è stato impostato il timer (30', 1h, 2h, 4h)

Dati di identificazione

Nella targhetta posta sotto la base di alimentazione sono riportati i seguenti dati d'identificazione dell'apparecchio:

- costruttore e marcatura CE
- modello (Mod.)
- n° di matricola (SN)
- tensione elettrica di alimentazione (V) e frequenza (Hz)
- potenza elettrica assorbita (W)
- numero verde assistenza

Nelle eventuali richieste ai centri assistenza autorizzati, indicare modello e numero di matricola.

ISTRUZIONI PER L'USO

Riempimento del serbatoio prima dell'uso



Pericolo - Rischio di shock elettrico

Estrarre la spina dalla presa di corrente prima di rimuovere il serbatoio.

Non inserire il serbatoio sulla sua base se il serbatoio è bagnato di acqua. Asciugare il serbatoio con un panno asciutto.

- 1 Rimuovere i componenti dalla scatola.
- 2 Svolgere completamente il cavo di alimentazione.
- 3 Rimuovere il serbatoio (D) dalla base (G) (Fig. 3).
- 4 Rimuovere la protezione in plastica dal galleggiante (Fig. 4).
- 5 Inserire il tappo coprivalvola (E) prima di riempire il serbatoio (Fig. 5-6).
- 6 Posizionare il serbatoio su una superficie orizzontale e stabile (Fig. 7).
- 7 Rimuovere il coperchio (B) dal serbatoio (Fig. 8).
- 8 Versare nel serbatoio la quantità di acqua di rubinetto desiderata. L'acqua deve essere inserita nell'apertura più grande (Fig. 9).

Durante la fase di miscelazione dell'acqua con la soluzione igienizzante, il serbatoio non deve essere montato sulla base.

Il tappo coprivalvola (E) deve rimanere inserito nella sede sotto al serbatoio durante la fase di riempimento.

Sul serbatoio sono presenti livelli da 1 a 5, che corrispondono alla quantità di acqua di rubinetto necessaria per ogni bustina di SANI-JET CLEAN (per ogni bustina sono necessari 700 ml di acqua).

Livello 1: quantità di acqua di rubinetto necessaria per 1 bustina	Livello 4: quantità di acqua di rubinetto necessaria per 4 bustine
Livello 2: quantità di acqua di rubinetto necessaria per 2 bustine	Livello 5: quantità di acqua di rubinetto necessaria per 5 bustine
Livello 3: quantità di acqua di rubinetto necessaria per 3 bustine	

Per il livello 1, occorre inserire nel serbatoio una quantità di acqua tale da coprire l'anello blu (Fig. 10).

Per gli altri livelli (da 2 a 5), fare riferimento all'indicatore del livello dell'acqua/soluzione igienizzante (C).

- 9 Versare nel serbatoio una o più bustine di igienizzante SANI-JET CLEAN (Fig. 11) secondo le modalità di diluizione in acqua indicate sulla confezione del prodotto e al punto 8 di cui sopra. Seguire le avvertenze del produttore dell'igienizzante.

La soluzione igienizzante deve essere miscelata solo con acqua di rubinetto.



Attenzione

Non utilizzare mai liquidi o soluzioni infiammabili (per esempio a base alcolica).

Non utilizzare l'apparecchio senza acqua.

Non utilizzare mai acqua demineralizzata pura per la miscelazione con la soluzione igienizzante.

10 Attendere 1-2 minuti che la polvere sia completamente diluita.

La soluzione creata diventa di colore rosa (prodotto attivo), con una durata di 5-7 giorni. Dopo 5-7 giorni, il colore dell'acqua varia da rosa a bianco/trasparente (prodotto inattivo).

Si consiglia l'utilizzo di SANI-JET AIR in combinazione con SANI-JET CLEAN: una bustina con 7 g di polvere igienizzante SANI-JET CLEAN deve essere diluita con 700 ml di acqua di rubinetto. L'autonomia del serbatoio è di circa 200 ml/ora: ciò significa che la durata massima dell'igienizzazione con una bustina diluita in acqua è di circa 3,5 ore.

TEMPI DI IGIENIZZAZIONE (impostazione pulsante SANITIZE su "00" e MIST su livello "3")			
Superficie stanza	Volume massimo stanza	Tempo di erogazione necessario	Volume igienizzante erogato
15 m ²	45 m ³	30'	circa 100 ml
30 m ²	90 m ³	1h	circa 200 ml
60 m ²	180 m ³	2h	circa 400 ml
90 m ²	270 m ³	3h	circa 600 ml

I tempi sono riferiti ad un'altezza massima della stanza di circa 3 metri.

11 Rimuovere il tappo coprivalvola (E) dal serbatoio, mantenendo il serbatoio in posizione verticale (Fig. 12).



Attenzione

Prima di manipolare la polvere igienizzante, leggere le modalità d'uso e le avvertenze riportate sulla confezione.

Per effettuare la miscelazione con acqua e soluzione igienizzante, il serbatoio non deve essere MAI montato sulla sua base. In caso contrario la diluizione con la soluzione igienizzante non avviene nel modo corretto. Effettuare la diluizione SEMPRE con il serbatoio poggiato su un piano orizzontale e non sulla sua base.

Assicurarsi di aver rimosso il tappo coprivalvola (E) prima di montare il serbatoio sulla base. In caso contrario, il prodotto non inizierà ad erogare la soluzione igienizzante.

12 Inserire il serbatoio (D) sulla base (G) (Fig. 13).

13 Inserire il coperchio (B) sul serbatoio (Fig. 14).

14 Assicurarsi che il coperchio sia sempre rivolto verso la freccia durante il funzionamento (Fig. 15).

15 Posizionare il prodotto al centro della stanza, ad un'altezza media (Fig. 16).

Per un'igienizzazione di lunga durata, si consiglia di proteggere la superficie di appoggio del prodotto per evitare il contatto con la condensa che potrebbe formarsi durante il ciclo.

16 Chiudere porte e finestre prima di iniziare il ciclo di igienizzazione.

17 Disattivare eventuali allarmi antincendio e/o sensori anti-fumo prima di iniziare il ciclo di igienizzazione.

Accensione dell'apparecchio

1 Inserire la spina nella presa di corrente.

Il display (F) mostrerà due linee per indicare che l'apparecchio si trova in modalità stand-by.

2 Accendere l'apparecchio tramite il pulsante ON/OFF (L) posizionato sul display (F).

3 Se necessario, premere il pulsante TIMER (K) per selezionare l'intervallo di tempo desiderato (30', 1h, 2h, 4h), come mostrato sul display.

4 Premere il pulsante HUMID/SANITIZE (I) e impostare su "00" (modalità igienizzazione).

La potenza di saturazione MIST (M) sarà impostata automaticamente sul livello "3".

Dopo l'accensione, l'apparecchio inizierà ad erogare automaticamente la soluzione igienizzante vaporizzata in modalità igienizzazione.

Il display, durante il funzionamento, mostrerà la temperatura e il livello di umidità attuali.

Subito dopo aver acceso e impostato l'apparecchio, uscire dalla stanza per tutta la durata del ciclo di igienizzazione.

Non sostare nella stanza durante il ciclo di igienizzazione.

All'esaurimento dell'acqua nel serbatoio, il display mostra la spia di esaurimento dell'acqua  (J). L'apparecchio emette un suono e interrompe automaticamente il suo funzionamento.

All'accensione della spia di esaurimento dell'acqua (J), rimangono circa 100-130 ml di soluzione igienizzante nella base da poter utilizzare per un altro ciclo entro 5-7 giorni (prodotto attivo).



Attenzione

Non utilizzare l'apparecchio in posizione orizzontale o capovolto. Pericolo di fuoriuscita della soluzione dal serbatoio.



Attenzione - Rischio di danni materiali

Non utilizzare il prodotto senza acqua e senza soluzione nel serbatoio per la modalità igienizzazione.

Dopo l'operazione di igienizzazione, aprire porte e/o finestre per areare il locale prima di soggiornarvi nuovamente.

Modalità "SLEEP"

Premere il pulsante ON/OFF - SLEEP (L) e mantenere premuto per 3 secondi per entrare in modalità "notte". La luce del display si spegne. Le altre funzioni continueranno ad operare normalmente.

Funzione "IONIZZAZIONE"

La funzione ionizzazione è sempre attiva durante il funzionamento di SANI-JET AIR per facilitare la funzione igienizzante del prodotto nell'area di interesse. Questa funzione permette all'igienizzatore di emettere, insieme alla vaporizzazione, delle particelle di ioni negativi che, una volta sprigionati nell'aria, si legano alle particelle di polvere così da farle depositare senza che si disperdano nell'aria, eliminando quindi il rischio di respirarle. Questa funzione è ideale per tutti coloro che presentano problemi respiratori causati da allergie o asma.

Funzione "UMIDIFICAZIONE"

L'apparecchio può essere utilizzato anche come umidificatore classico (senza soluzioni profumanti).

L'uso dell'umidificatore si rende necessario in tutti quei casi in cui l'umidità presente nelle abitazioni scende al di sotto del livello ideale, causando un'eccessiva secchezza dell'ambiente circostante.

Per impostare la funzione umidificazione classica:

- 1 Inserire acqua nel serbatoio montato sulla base.
- 2 Inserire la spina nella presa di corrente.
- Il display (F) mostrerà due linee per indicare che l'apparecchio si trova in modalità stand-by.
- 3 Accendere l'apparecchio tramite il pulsante ON/OFF (L) posizionato sul display.
- 4 Premere il pulsante HUMID/SANITIZE (I) per impostare il livello di umidità desiderato (da 50% al 95%, ad intervalli di 5%).
- 5 Premere il pulsante MIST (M) per impostare la potenza di saturazione desiderata (da livello 1 a livello 3).
- 6 Se necessario, premere il pulsante TIMER (K) per selezionare l'intervallo di tempo desiderato (30', 1h, 2h, 4h), come mostrato sul display.

Il display, durante il funzionamento, mostrerà la temperatura e il livello di umidità attuali.

Cambiare spesso l'acqua nel serbatoio per mantenerlo pulito.

Quando l'umidità presente nella stanza ha raggiunto il valore stabilito, l'apparecchio interrompe automaticamente il suo funzionamento.



Attenzione - Rischio di danni materiali

Non utilizzare il prodotto senza acqua nel serbatoio per la modalità umidificazione.

DOPO AVER USATO L'APPARECCHIO

La soluzione creata diventa di colore rosa (prodotto attivo), con una durata di 5-7 giorni. Dopo 5-7 giorni, il colore dell'acqua varia da rosa a bianco/trasparente (prodotto inattivo).

Staccare la spina dalla presa di corrente elettrica. Lasciare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto.

La soluzione può essere lasciata all'interno del serbatoio per qualche giorno.

Riporre l'apparecchio in un posto asciutto ed al riparo dalla portata dei bambini.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di procedere alla pulizia e alla manutenzione dell'apparecchio scollegare sempre la spina dalla presa di corrente. Lasciare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto.



Attenzione - Rischio di danni materiali

Non inserire mai utensili metallici ed appuntiti all'interno delle aperture dell'apparecchio per ripulire la parte interna.

Pulizia dei componenti

Per la pulizia del serbatoio (D), utilizzare periodicamente acqua demineralizzata in base alla frequenza d'uso. In caso di mancato utilizzo per un lungo periodo di tempo, eliminare ogni residuo di acqua dal serbatoio.

Utilizzare acqua demineralizzata esclusivamente per la pulizia del serbatoio.



Attenzione - Rischio di danni materiali

Non inserire decalcificanti o altre sostanze profumanti nel serbatoio: pena l'immediata decadenza della garanzia.

La garanzia non copre danni derivati da intasamenti dovuti al calcare.

Pulire le parti in plastica con un panno umido non abrasivo e asciugarle con un panno asciutto. Non fare uso di prodotti abrasivi per pulire l'apparecchio.

GUIDA ALLA SOLUZIONE DI ALCUNI PROBLEMI

Problemi	Cause	Rimedi
Il display (F) non si accende.	La spina non è inserita nella presa di corrente.	Inserire la spina nella presa di corrente e riaccendere l'apparecchio.
	La scheda di alimentazione si è staccata dalla linea di collegamento.	Rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato per la sostituzione della scheda.
	PCB rotto.	Rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato per la sostituzione del PCB.
La spia luminosa rossa di fine acqua si accende.	Mancanza di acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio con acqua.
	Il galleggiante (H) è bloccato.	Provare a sbloccare il galleggiante o rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato.
	La protezione in plastica del galleggiante non è stata rimossa.	Rimuovere la protezione (Fig. 4).
	Il galleggiante magnetico posto all'interno della base (Fig. 17) è bloccato.	Provare a sbloccare il galleggiante magnetico o rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato.
Il display funziona, ma la vaporizzazione è assente o scarsa.	Presenza di calcare.	Eseguire la pulizia dei componenti posti sulla base (G) dell'apparecchio.
	L'acqua utilizzata è sporca o contiene troppe sostanze minerali.	Sostituire l'acqua presente nel serbatoio con acqua pulita.
	L'acqua è ad una temperatura bassa.	Utilizzare acqua con una temperatura compresa tra 15-45 °C.

Problemi	Cause	Rimedi
Perdita di acqua dallo spazio compreso tra serbatoio dell'acqua e base.	Il serbatoio (D) dell'acqua è rotto.	Rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato per la sostituzione del serbatoio.
	Il galleggiante (H) è rotto.	Rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato per la sostituzione del galleggiante.
	Il galleggiante è sporco.	Eseguire la pulizia dei componenti posti sulla base (G) dell'apparecchio.
	Il galleggiante non si è alzato correttamente durante il riempimento.	Verificare che il galleggiante sia correttamente alzato e sbloccato. In caso contrario, sollevare leggermente il galleggiante.
Perdita di acqua dal fondo della base.	La base (G) è rotta.	Rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato per la sostituzione della base.
	La vite utilizzata per fissare la scheda dell'atomizzatore non è sufficientemente stretta.	Rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato per gestire il problema.
Mancata fuoriuscita della vaporizzazione dalla base.	La ventola è rotta.	Rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato per la sostituzione della ventola.
	La bocchetta dell'aria è bloccata.	Rimuovere lo sporco presente sul fondo della base.
	Il filtro è sporco.	Eseguire la pulizia dei componenti posti sulla base (G) dell'apparecchio e del filtro.
Odore anormale.	Apparecchio nuovo.	Aprire il serbatoio dell'acqua e lasciarlo aperto in un ambiente aerato.
	Acqua sporca o conservata nell'apparecchio per molto tempo.	Pulire il serbatoio dell'acqua e aggiungere acqua pulita.
Rumore anormale.	Quantità eccessiva di polvere nella ventola.	Rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato per la sostituzione della ventola o per la sua pulizia.

ABOUT THIS MANUAL

Even if the appliances have been manufactured in compliance with the specific European Standards in force and all their potentially dangerous parts are therefore protected, read these warnings carefully and use the appliance only for its intended use in order to avoid injury and damage. Keep this manual handy for future reference. Should you decide to give this appliance to other people, remember to include these instructions as well. The information provided in this manual is marked with the following symbols, which mean:

	Danger for children	DANGER warns of possible serious injury and fatal danger
	Danger due to electricity	
	Danger of damage due to other causes	WARNING warns of injuries and serious damage to property
	Warning of burns	
	Warning – material damage	Warning warns of minor injuries or damage to property
	Obligation to read the instruction manual	Original instructions are written in Italian.

INTENDED USE

The SANI-JET AIR appliance is an ultrasonic atomizer which, combined with the SANI-JET CLEAN solution, sanitizes and cleans up different environments.

Residual risks

During the intended use of the appliance, some residual risks cannot be eliminated.

- If breathed, the sanitizing solution may cause damage to the respiratory tract.
Follow the instructions of the manufacturer of the sanitizing solution.

SAFETY WARNINGS

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.

- We decline any responsibility for misuse or for any use other than those specified in this manual. Improper use also results in voiding any form of warranty.
- **WARNING.** Read all safety warnings and instructions before using the appliance. Failure to comply with the following safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep these instructions and warnings for future reference.
- This appliance is intended to be used for household and similar applications, such as:
 - houses and other household environments;
 - offices and studios;
 - businesses and shops.
- We decline any responsibility for misuse or for any use other than those specified in this manual.
- We suggest keeping the original packaging, as free assistance is not provided for failures resulting from inadequate packaging of the product at the time of shipping to an authorized Service Centre.

- Using accessories not recommended or not supplied by the manufacturer of the appliance may result in fire, electric shock or injuries to persons.



Danger for children

- The appliance can be used by children over 8 years of age and by people with reduced physical, sensory or mental capacities, or who lack of experience or knowledge, only if they are supervised by a responsible person or if they have received and understood the instructions and the existing dangers when using the appliance.
- Cleaning and maintenance by the user shall not be carried out by children unless they are older than 8 years and are supervised during the operation.
- Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children under the age of 8.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not let the power cord hang in a place where it could be grasped by a child.
- Do not leave the packaging near children as it is a potential source of danger.
- If you decide to dispose of this appliance as waste, it is recommended to make it inoperative by cutting the power cord. It is also recommended to make harmless the parts of the appliance which could constitute a danger, especially for children who could use the appliance as a game.
- Store the appliance in a safe place, out of reach of children.



Danger due to electricity

- Before plugging the appliance into the power supply, check that the voltage shown on the rating plate matches the local voltage supply.
- Unplug the appliance from the power outlet when it is not being used and before any maintenance or cleaning operation.
- Always turn off the appliance and unplug the power cord from the power outlet before filling the tank with water. Do not exceed the indicated level.
- Prevent water from getting into the internal parts of the base during cleaning.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Never put live parts in contact with water: risk of short circuit and/or electric shock.
- The appliance shall be used and left at rest on a stable surface.
- Do not use the power cord improperly. Do not use the power cord to move, pull or unplug the appliance. Do not place the power cord near sources of heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.
- The plug of the appliance power cord shall match the power outlet. Never make changes to the plug. Do not use adapters with earthed (grounded) electrical appliances. Unmodified plugs and suitable power outlets reduce the risk of electric shock.

Danger of damage due to other causes

- Fill the tank with the solution before operating the appliance. The power cord shall be unplugged from the power outlet before filling the tank.
- Place the appliance on a flat surface.
- Place the appliance in a sufficiently lit room, where the power outlet is easily accessible.
- Do not leave the appliance unattended while connected to the power supply.
- Do not touch the water or the inside of the appliance when it is operational.
- Immediately turn off and unplug the appliance from the power outlet if you notice an abnormal smell or noise. Contact an authorized Service Centre.
- The appliance shall not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage, in case of malfunctions or suspected faults after falling, or in case of water leaks. Immediately disconnect the plug from the power outlet. Never operate the appliance if defective. All repairs, including the power cord replacement, shall be carried out only by an Authorized Service Centre or by a technician with similar qualifications, in order to prevent any risk. Otherwise, the warranty will be void.
- Please consider all the risks associated with the vaporization of substances. Follow the instructions of the manufacturer of the sanitizing solution.
- Do not stay in the room during the sanitation cycle.

Warning – material damage

- Fully unwind the power cord before use.
- Do not place the appliance or the power cord near or over hot electric or gas stoves, or near a microwave oven.
- Do not operate the appliance dry, without water.
- Do not pull the power cord to unplug the appliance from the power outlet.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (rain, direct sunlight, etc.) or to high-humidity conditions (bathroom with shower etc.).
- Do not leave the appliance near walls, electrical appliances, furnishing.
- After unplugging the power cord from the power outlet, the appliance can only be cleaned using a non-abrasive cloth slightly moistened with water. Never use solvents that damage plastic parts.
- Do not use abrasive cleansers or metal tools to avoid scratching and damaging the appliance.
- Do not pour vinegar, descaling agents or other substances not recommended by the manufacturer into the tank. Otherwise, the warranty will be void.



- For the proper disposal of the product in accordance with the European Directive 2012/19/EU, please read the dedicated leaflet attached to the product.

• ALWAYS KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A - Vaporized solution outlet hole
- B - Lid
- C - Water/sanitizing solution level indicator
- D - Water/sanitizing solution tank
- E - Valve cap for tank filling
- F - Display
- G - Base
- H - Float

DESCRIPTION OF THE DISPLAY

- I - HUMID/SANITIZE button 
- J - Low water/sanitizing solution indicator light 
- K - TIMER button 
- L - ON/OFF and SLEEP mode button 
- M - MIST button to select the saturation level (1, 2, 3) 
- N - Ionizer indicator light 

TEMP If on, it indicates that the current room temperature is visible on the display

HUMID If on, it indicates that the current humidity level is visible on the display

TIME If on, it indicates the timer setting (30', 1h, 2h, 4h)

Identification data

The following identification data of the appliance are reported on the plate under the base of the appliance:

- manufacturer and CE marking
- model [Mod.]
- serial number [SN]
- power supply voltage [V] and frequency [Hz]
- electrical power consumption [W]
- assistance toll-free phone number

In any requests to authorized service centres, specify model and serial number.

INSTRUCTIONS FOR USE

Filling the tank before use



Danger - Risk of electric shock

Disconnect the plug from the power outlet before removing the tank.

If wet with water, do not install the tank on its base. Dry the tank using a dry cloth.

- 1 Remove the components from the box.
- 2 Fully unwind the power cord.

- 3 Remove the tank (D) from the base (G) (Fig. 3).
- 4 Remove the plastic protection from the float (Fig. 4).
- 5 Install the valve cap (E) before filling the tank (Fig. 5-6).
- 6 Place the tank on a horizontal and stable surface (Fig. 7).
- 7 Remove the lid (B) from the tank (Fig. 8).
- 8 Pour the desired quantity of tap water into the tank. Water shall be poured into the larger opening (Fig. 9).

While mixing water with the sanitizing solution, the tank shall not be installed on the base.

The valve cap (E) shall be kept installed in its seat under the tank during the filling operation.

There are levels from 1 to 5 on the tank, which correspond to the amount of tap water needed for each SANI-JET CLEAN sachet (700 ml of water are required for each sachet).

Level 1: amount of tap water needed for 1 sachet	Level 4: amount of tap water needed for 4 sachets
Level 2: amount of tap water needed for 2 sachets	Level 5: amount of tap water needed for 5 sachets
Level 3: amount of tap water needed for 3 sachets	

Level 1 requires filling the tank with enough water to cover the blue ring (Fig. 10).

For the other levels (from 2 to 5), refer to the water/sanitizing solution level indicator (C).

- 9 Pour one or more sachets of SANI-JET CLEAN sanitizer into the tank (Fig. 11) according to the water dilution methods indicated on the product packaging and in point 8 above. Follow the instructions of the sanitizer manufacturer.

The sanitizing solution shall be only mixed with tap water.



Warning

Never use flammable liquids or solutions (such as alcohol-based).

Do not use the appliance without water.

Never use pure demineralized water to mix the sanitizing solution.

- 10 Wait 1-2 minutes for the powder to be completely diluted.

The obtained solution turns pink (active product) and has a duration of 5-7 days. After 5-7 days, the colour of the water changes from pink to white/clear (inactive product).

We recommend using SANI-JET AIR in combination with SANI-JET CLEAN: a sachet containing 7 g of SANI-JET CLEAN sanitizing powder shall be diluted with 700 ml of tap water. The autonomy of the tank is about 200 ml/hour: this means that the maximum duration of sanitation using a sachet diluted in water is about 3.5 hours.

SANITATION TIME (setting: SANITIZE button on "00" and MIST button on level "3")			
Room surface	Maximum room volume	Delivery time required	Sanitizing solution volume delivered
15 m ²	45 m ³	30'	about 100 ml
30 m ²	90 m ³	1h	about 200 ml
60 m ²	180 m ³	2h	about 400 ml
90 m ²	270 m ³	3h	about 600 ml

The times refer to a maximum room height of about 3 meters.

- 11 Remove the valve cap (E) from the tank, keeping the tank in vertical position (Fig. 12).



Warning

Before handling the sanitizing powder, read the instructions for use and the warnings on the package. When mixing the sanitizing solution with water, the tank shall NEVER be installed on its base. Otherwise, dilution with the sanitizing solution does not take place correctly. ALWAYS carry out the dilution process while the tank is placed on a horizontal surface and not installed on its base.

Make sure that the valve cap (E) is properly removed before installing the tank on its base. Otherwise, the appliance will not start delivering the sanitizing solution.

12 Install the tank (D) on its base (G) (Fig. 13).

13 Place the lid (B) on the tank (Fig. 14).

14 Make sure that the lid always faces the arrow during operation (Fig. 15).

15 Place the appliance in the middle of the room, at an average height (Fig. 16).

For long-lasting sanitation, it is recommended to protect the product support surface to avoid contact with condensation that may form during the cycle.

16 Close doors and windows before starting the sanitation cycle.

17 Turn off any fire alarm and/or smoke detector before starting the sanitation cycle.

Turning on the appliance

1 Connect the plug to the power outlet.

The display (F) will show two lines indicating that the appliance is in stand-by mode.

2 Turn on the appliance using the ON/OFF button (L) located on the display (F).

3 If necessary, press the TIMER button (K) to set the desired time interval (30', 1h, 2h, 4h), as shown on the display.

4 Press the HUMID/SANITIZE button (I) and set to "00" (sanitation mode).

The MIST saturation power (M) will automatically be set to level "3".

After starting the appliance, it will automatically start delivering the vaporized sanitizing solution under the sanitation mode.

During operation, the display shows the current temperature and humidity level.

Immediately after turning on and setting the appliance, leave the room for the entire duration of the sanitation cycle.

Do not stay in the room during the sanitation cycle.

When the tank runs out of water, the display shows the low water indicator light  (J). The appliance emits a sound signal and automatically stops working.

When the low water indicator light (J) turns on, there are still about 100-130 ml of sanitizing solution in the base that can be used for another cycle within 5-7 days (active product).



Warning

Do not use the appliance horizontally or upside down. Danger of leaking the solution from the tank.



Warning - Risk of material damage

Do not use the product without water and without the solution in the tank when in sanitation mode.

After the sanitation process, open doors and/or windows to ventilate the room before entering the room again.

"SLEEP" mode

Press and hold the ON/OFF - SLEEP button (L) for 3 seconds to enter the "sleep" mode. The display light turns off. The other functions will keep normal operation.

"IONIZATION" function

The ionization function is always active when SANI-JET AIR is operational, to facilitate the sanitizing action of the product within the interested area. This function allows the sanitizer to release, together with vaporization, some negative ion particles that, once dispersed into the air, bind to dust particles. In this way, dust particles settle without being dispersed in air, thus eliminating the risk of inhalation. This function is ideal for people with breathing problems caused by allergies or asthma.

“HUMIDIFICATION” function

The appliance can also be used as a classic humidifier (without perfuming substances).

The humidification function is helpful in cases where the room humidity falls below the optimal level, which results in the surrounding area being excessively dry.

To set the classic humidification function:

- 1 Pour water into the tank installed on the base.
- 2 Connect the plug to the power outlet.

The display (F) will show two lines indicating that the appliance is in stand-by mode.

- 3 Turn on the appliance using the ON/OFF button (L) located on the display.
- 4 Press the HUMID/SANITIZE button (I) to set the desired humidity level (from 50% to 95%, at intervals of 5%).
- 5 Press the MIST button (M) to set the desired saturation power (from level 1 to level 3).
- 6 If necessary, press the TIMER button (K) to set the desired time interval (30', 1h, 2h, 4h), as shown on the display.

During operation, the display shows the current temperature and humidity level.

Often change the water in the tank to keep it clean.

When the room humidity level reaches the set value, the appliance automatically stops working.



Warning - Risk of material damage

Do not use the appliance without water in the tank for the humidification function.

AFTER USING THE APPLIANCE

The obtained solution turns pink (active product) and has a duration of 5-7 days. After 5-7 days, the colour of the water changes from pink to white/clear (inactive product).

Unplug the power cord from the power outlet. Let the appliance cool down for a few minutes.

The solution can be left inside the tank for a few days.

Store the appliance in a dry place and out of the reach of children.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning or maintenance operations, always unplug the power cord from the power outlet. Let the appliance cool down for a few minutes.



Warning - Risk of material damage

Never insert metal and pointed tools inside the openings of the appliance to clean it internally.

Cleaning the components

To clean the tank (D), periodically use demineralized water according to the frequency of use.

If the appliance is left unused for a long period of time, remove any residual water from the tank.

Use demineralized water only for cleaning the tank.



Warning - Risk of material damage

Do not add descaling agents or other perfuming substances in the tank: otherwise, the warranty will be void.

The warranty does not cover damages caused by obstructions due to limescale.

Clean plastic parts using a damp, non-abrasive cloth and dry them using a dry cloth. Do not use abrasive products to clean the appliance.

TROUBLESHOOTING

Problems	Causes	Solutions
The display (F) does not turn on.	The appliance is not plugged in.	Plug the power cord into the power outlet and turn on the appliance.
	The power board is disconnected from the connection line.	Contact the nearest authorized technical service centre to replace the board.
	The PCB is broken.	Please contact your nearest authorized technical service centre to replace the PCB.
The low water indicator light turns on red.	Lack of water in the tank.	Fill the tank with water.
	The float (H) is blocked.	Try to unblock the float or contact the nearest authorized technical service centre.
	The float plastic protection has not been removed.	Remove the protection (Fig. 4).
	The magnetic float located inside the base (Fig. 17) is blocked.	Try to unblock the magnetic float or contact the nearest authorized technical service centre.
The display is operational, but vaporization is missing or too low.	Presence of limescale.	Clean the components located on the base (G) of the appliance.
	The water used is dirty or contains too many mineral substances.	Replace the water inside the tank with clean water.
	Water temperature is too low.	The water temperature shall range between 15 °C and 45 °C.
Water leaking from the space between the water tank and the base.	The water tank (D) is broken.	Contact the nearest authorized technical service centre to replace the tank.
	The float (H) is broken.	Please contact the nearest authorized technical service centre to replace the float.
	The float is dirty.	Clean the components located on the base (G) of the appliance.
	The float did not move up properly during filling.	Check that the float is correctly raised and released. Otherwise, slightly move the float up.
Water leaking from the bottom of the base.	The base (G) is broken.	Contact the nearest authorized technical service centre to replace the base.
	The screw used to fix the atomizer board has not been fastened sufficiently.	Contact the nearest authorized technical service centre to solve the problem.

Problems	Causes	Solutions
Vaporization from the base is missing.	The fan is broken.	Contact the nearest authorized technical service centre to replace the fan.
	The air nozzle is clogged.	Remove any dirt from the bottom of the base.
	The filter is dirty.	Clean the components located on the base (G) of the appliance and the filter.
Abnormal smell.	New appliance.	Open the water tank and leave it open in a ventilated area.
	The water is dirty or has been stored in the appliance for a long time.	Clean the water tank and add some clean water.
Abnormal noise.	Excessive amount of dust in the fan.	Contact the nearest authorized technical service centre to replace or clean the fan.

À PROPOS DU MANUEL

Même si les appareils ont été fabriqués conformément aux normes européennes spécifiques en vigueur et que toutes les pièces potentiellement dangereuses sont donc protégées, lisez avec attention ces avertissements et utilisez l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné afin d'éviter des blessures et des dommages. Conservez ce manuel à portée de main pour référence future. Si vous souhaitez transmettre cet appareil à d'autres personnes, n'oubliez pas d'inclure également ces instructions.

Les informations contenues dans ce manuel sont marquées des symboles suivants qui indiquent :



Danger pour les enfants



Danger électrique



Danger de dommages dus à d'autres causes



Avertissement contre les brûlures



Attention - dommages matériels



Obligation de lire le mode d'emploi

DANGER met en garde contre de possibles blessures graves et des dangers mortels

AVERTISSEMENT met en garde contre des blessures et des dommages matériels graves

ATTENTION met en garde contre des blessures légères et des dommages matériels

Les instructions originales sont rédigées en italien.

FR

UTILISATION PRÉVUE

L'appareil SANI-JET AIR est un atomiseur à ultrasons qui, en combinaison avec la solution SANI-JET CLEAN, a été conçu pour assainir et nettoyer les environnements.

Risques résiduels

Lors de l'utilisation conforme de l'appareil, certains risques résiduels ne peuvent pas être éliminés.

- En cas d'inhalation, la solution désinfectante peut endommager les voies respiratoires. Suivez les instructions du fabricant de la solution désinfectante.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

- Le fabricant décline toute responsabilité pour une utilisation incorrecte ou à des fins autres que celles spécifiées dans ce manuel. Une utilisation incorrecte entraîne également l'annulation de toute forme de garantie.
- AVERTISSEMENT. Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions suivants peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez les instructions et les avertissements pour référence future.
- Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et similaires telles que :
 - maisons et autres environnements domestiques ;
 - bureaux et studios ;
 - activités commerciales et magasins.

- Le fabricant décline toute responsabilité pour une utilisation incorrecte ou à des fins autres que celles spécifiées dans ce manuel.
- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine, car les dommages dus à un emballage inapproprié lors de l'expédition à un Centre d'Assistance agréé ne sont pas couverts par l'assistance gratuite.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non fournis par le fabricant de l'appareil peut entraîner des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles.

Danger pour les enfants

- L'appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, uniquement s'ils sont supervisés par une personne responsable ou s'ils ont reçu et compris les instructions et les dangers existants lors de l'utilisation de l'appareil.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et opèrent sous surveillance.
- Gardez toujours l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas le câble pendre dans un endroit où il pourrait être saisi par un enfant.
- Les éléments d'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils sont des sources potentielles de danger.
- Si vous décidez d'éliminer cet appareil en tant que déchet, il est recommandé de le rendre inopérant en coupant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil qui pourraient constituer un danger, notamment pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil pour jouer.
- Rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants.

Danger électrique

- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque correspond à celle du secteur local.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique avant de remplir le réservoir d'eau. Ne dépassez pas le niveau indiqué.
- Empêchez l'eau de pénétrer dans les parties internes de la base pendant le nettoyage.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne mettez jamais de pièces sous tension en contact avec de l'eau : risque de court-circuit et/ou de choc électrique.

- L'appareil doit être utilisé et laissé à l'arrêt sur une surface stable.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation de manière incorrecte. N'utilisez pas le câble d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil. Ne placez pas le câble d'alimentation à proximité de sources de chaleur, d'huile, d'arêtes vives ou de pièces mobiles. Les câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- La fiche du câble d'alimentation de l'appareil doit être compatible avec la prise. Évitez absolument d'apporter des modifications à la fiche. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des appareils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.



Danger de dommages dus à d'autres causes

- Remplissez le réservoir avec la solution avant de mettre l'appareil en service. Les opérations de remplissage du réservoir doivent être effectuées lorsque la fiche du câble d'alimentation est débranchée de la prise électrique.
- Placez l'appareil sur une surface plate.
- Placez l'appareil dans une pièce suffisamment éclairée et où la prise électrique est facilement accessible.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Ne touchez pas l'eau ou l'intérieur de l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le de la prise électrique si vous remarquez une odeur ou un bruit anormal. Contactez un Centre d'Assistance agréé.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages, en cas de pannes ou de défauts suspectés après une chute, ou en cas de fuites d'eau. Retirez immédiatement la fiche de la prise électrique. N'utilisez jamais l'appareil s'il est défectueux. Toutes les réparations, y compris le remplacement du câble d'alimentation, doivent être effectuées uniquement par le Centre d'Assistance Agréé ou par une personne ayant des qualifications similaires, afin d'éviter tout risque. Sinon, la garantie sera annulée.
- Prenez en considération tous les risques liés à la vaporisation des substances. Suivez les instructions du fabricant de la solution désinfectante.
- Ne restez pas dans la pièce pendant le cycle d'assainissement.



Attention - dommages matériels

- Déroulez complètement le câble avant l'utilisation.
- Ne placez pas l'appareil ou le câble d'alimentation à proximité ou au-dessus d'une cuisinière électrique ou à gaz chaude, ou à proximité d'un four à micro-ondes.
- Évitez de faire fonctionner l'appareil à sec sans eau.
- Ne tirez pas le câble pour débrancher la fiche de la prise électrique.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'exposez pas l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil direct, etc.) ou

à des conditions d'humidité élevée (salle de bain avec douche, etc.).

- Ne laissez jamais l'appareil à proximité de murs, d'appareils électriques, d'accessoires d'ameublement.
- Après avoir débranché le câble d'alimentation de la prise, l'appareil ne peut être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon non abrasif légèrement humidifié avec de l'eau. N'utilisez jamais de solvants qui endommagent les pièces en plastique.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou d'outils métalliques pour éviter de rayer et d'endommager l'appareil.
- Ne versez pas de vinaigre, de détartrant ou d'autres substances non recommandées par le fabricant dans le réservoir ; sinon, la garantie sera annulée.
- Pour une élimination correcte du produit conformément à la directive européenne 2012/19/UE, veuillez lire la notice spéciale jointe au produit.



• CONSERVEZ TOUJOURS CES INSTRUCTIONS.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- A - Trou de sortie de la solution vaporisée
- B - Couverture
- C - Indicateur du niveau d'eau/solution désinfectante
- D - Réservoir d'eau/solution désinfectante
- E - Capuchon de valve pour le remplissage du réservoir
- F - Écran
- G - Base
- H - Flotteur

DESCRIPTION DE L'ÉCRAN

- I - Bouton HUMID/SANITIZE (Humidité/Assainissement) ☺
- J - Voyant de bas niveau d'eau/solution désinfectante 🔥
- K - Bouton TIMER (Minuterie) ⌚
- L - Bouton Marche/Arrêt et mode SLEEP (Mode veille) ☺
- M - Bouton MIST (Vaporisation) pour sélectionner les niveaux de saturation (1, 2, 3) ☺
- N - Voyant ioniseur ☼



Lorsque allumé, le voyant indique que la température actuelle est visible sur l'écran



Lorsque allumé, le voyant indique que le niveau d'humidité actuel est visible sur l'écran



Si allumé, il indique combien de temps la minuterie a été réglée (30', 1h, 2h, 4h)

Données d'identification

Les données d'identification de l'appareil sont indiquées sur la plaque située sous sa base d'alimentation :

- fabricant et marquage CE
- modèle [Mod.]
- n° de série [SN]
- tension d'alimentation [V] et fréquence [Hz]
- puissance électrique absorbée [W]
- numéro d'assistance sans frais

Dans toutes les demandes aux centres d'assistance autorisés, indiquez le modèle et le numéro de série.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Remplissage du réservoir avant l'emploi



Danger - Risque de choc électrique

Débranchez la fiche de la prise électrique avant de retirer le réservoir.

N'installez pas le réservoir sur sa base si le réservoir est mouillé d'eau. Séchez le réservoir à l'aide d'un chiffon sec.

- 1 Retirez les composants de l'emballage.
- 2 Déroulez complètement le câble d'alimentation.
- 3 Retirez le réservoir (D) de la base (G) (Fig. 3).
- 4 Retirez la protection en plastique du flotteur (Fig. 4).
- 5 Insérez le capuchon de valve (E) avant de remplir le réservoir (Fig. 5-6).
- 6 Placez le réservoir sur une surface horizontale et stable (Fig. 7).
- 7 Retirez le couvercle (B) du réservoir (Fig. 8).
- 8 Versez la quantité d'eau du robinet souhaitée dans le réservoir. L'eau doit être introduite dans la plus grande ouverture (Fig. 9).

Lors du mélange de l'eau avec la solution désinfectante, le réservoir ne doit pas être installé sur la base.

Le capuchon de valve (E) doit rester inséré dans son siège sous le réservoir pendant la phase de remplissage.

Il y a des niveaux de 1 à 5 sur le réservoir, qui correspondent à la quantité d'eau du robinet nécessaire pour chaque sachet SANI-JET CLEAN (700 ml d'eau sont nécessaires pour chaque sachet).

Niveau 1 : quantité d'eau du robinet nécessaire pour 1 sachet	Niveau 4 : quantité d'eau du robinet nécessaire pour 4 sachets
Niveau 2 : quantité d'eau du robinet nécessaire pour 2 sachets	Niveau 5 : quantité d'eau du robinet nécessaire pour 5 sachets
Niveau 3 : quantité d'eau du robinet nécessaire pour 3 sachets	

Pour le niveau 1, il est nécessaire de remplir le réservoir d'une quantité d'eau qui recouvre l'anneau bleu (Fig. 10). Pour les autres niveaux (de 2 à 5), utilisez l'indicateur du niveau d'eau/solution désinfectante (C) comme référence.

- 9 Versez dans le réservoir un ou plusieurs sachets de désinfectant SANI-JET CLEAN (Fig. 11) selon les modes de dilution dans l'eau indiqués sur l'emballage du produit et au point 8 ci-dessus. Suivez les instructions du fabricant du désinfectant.

La solution désinfectante ne doit être mélangée qu'à de l'eau du robinet.



Attention

N'utilisez jamais de liquides ou de solutions inflammables (par exemple à base d'alcool).

N'utilisez pas l'appareil sans eau.

N'utilisez jamais d'eau déminéralisée pure pour mélanger avec la solution désinfectante.

10 Attendez 1 à 2 minutes pour que la poudre soit complètement diluée.

La solution créée devient rose (produit actif), avec une durée de 5-7 jours. Après 5-7 jours, la couleur de l'eau passe du rose au blanc/clair (produit inactif).

Nous recommandons d'utiliser SANI-JET AIR en association avec SANI-JET CLEAN : un sachet de 7 g de poudre désinfectante SANI-JET CLEAN doit être dilué avec 700 ml d'eau du robinet. L'autonomie du réservoir est d'environ 200 ml/heure : cela signifie que la durée maximale d'assainissement avec un sachet dilué dans l'eau est d'environ 3,5 heures.

TEMPS D'ASSAINISSEMENT (réglage du bouton SANITIZE sur « 00 » et du bouton MIST sur le niveau « 3 »)			
Surface de la pièce	Volume maximal de la pièce	Temps de distribution requis	Volume de produit désinfectant distribué
15 m ²	45 m ³	30'	environ 100 ml
30 m ²	90 m ³	1h	environ 200 ml
60 m ²	180 m ³	2h	environ 400 ml
90 m ²	270 m ³	3h	environ 600 ml

Les temps se réfèrent à une hauteur de pièce maximale d'environ 3 mètres.

11 Retirez le capuchon de valve (E) du réservoir, tout en gardant le réservoir en position verticale (Fig. 12).



Attention

Avant de manipuler la poudre désinfectante, lisez le mode d'emploi et les avertissements sur l'emballage.

Pour effectuer le mélange de l'eau avec la solution désinfectante, le réservoir ne doit JAMAIS être installé sur la base. Sinon, la dilution avec la solution désinfectante ne se fait pas correctement. Effectuez TOUJOURS la dilution lorsque le réservoir repose sur une surface horizontale et pas sur sa base.

Assurez-vous d'avoir retiré le capuchon de valve (E) avant d'installer le réservoir sur la base. Sinon, le produit ne commencera pas à distribuer la solution désinfectante.

12 Installez le réservoir (D) sur la base (G) (Fig. 13).

13 Installez le couvercle (B) sur le réservoir (Fig. 14).

14 Assurez-vous que le couvercle est toujours orienté vers la flèche pendant le fonctionnement (Fig. 15).

15 Placez le produit au centre de la pièce, à une hauteur moyenne (Fig. 16).

Pour un assainissement durable, il est recommandé de protéger la surface d'appui du produit pour éviter tout contact avec la condensation qui pourrait se former pendant le cycle.

16 Fermez les portes et les fenêtres avant de commencer le cycle d'assainissement.

17 Désactivez les éventuelles alarmes incendie et/ou détecteurs de fumée avant de démarrer le cycle d'assainissement.

Allumage de l'appareil

1 Branchez la fiche dans la prise électrique.

L'écran (F) affichera deux lignes pour indiquer que l'appareil est en mode veille.

2 Allumez l'appareil à l'aide du bouton Marche/Arrêt (L) situé sur l'écran (F).

3 Si nécessaire, appuyez sur le bouton TIMER (K) pour sélectionner l'intervalle de temps souhaité (30', 1h, 2h, 4h), comme indiqué sur l'écran.

4 Appuyez sur le bouton HUMID/SANITIZE (I) et réglez sur « 00 » (mode d'assainissement).

La puissance de saturation MIST (M) sera automatiquement réglée sur le niveau « 3 ».

Après la mise en marche, l'appareil commencera automatiquement à distribuer la solution désinfectante vaporisée en mode assainissement.

L'écran, pendant le fonctionnement, affichera la température et le niveau d'humidité actuels.

Immédiatement après la mise en marche et le réglage de l'appareil, quittez la pièce pendant toute la durée du cycle d'assainissement.

Ne restez pas dans la pièce pendant le cycle d'assainissement.

Au moment où l'eau dans le réservoir serait épuisée, l'écran affiche le voyant de bas niveau d'eau  (J). L'appareil émet un son et arrête automatiquement son fonctionnement.

Lorsque le voyant de bas niveau d'eau (J) s'allume, il reste environ 100 à 130 ml de solution désinfectante dans la base qui peut être utilisée pour un autre cycle dans les 5 à 7 jours (produit actif).



Attention

N'utilisez pas l'appareil horizontalement ou à l'envers. Risque de fuite de solution du réservoir.



Attention - Risque de dommages matériels

N'utilisez pas le produit sans eau et sans solution dans le réservoir pour le mode assainissement.

Après l'opération d'assainissement, ouvrez les portes et/ou les fenêtres pour aérer la pièce avant d'y séjourner à nouveau.

Mode « SLEEP »

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt - SLEEP (L) et maintenez la pression pendant 3 secondes pour entrer en mode « veille ». Le voyant de l'écran s'éteint. Les autres fonctions continueront à fonctionner normalement.

Fonction « IONISATION »

La fonction d'ionisation est toujours active pendant le fonctionnement de SANI-JET AIR pour faciliter l'action d'assainissement du produit dans la zone d'intérêt. Cette fonction permet au produit désinfectant d'émettre, en même temps que la vaporisation, des particules d'ions négatifs qui, une fois libérées dans l'air, se fixent sur les particules de poussière pour les faire se déposer sans se disperser dans l'air, éliminant ainsi le risque de les respirer. Cette fonction est idéale pour toute personne ayant des problèmes respiratoires causés par des allergies ou de l'asthme.

Fonction « HUMIDIFICATION »

L'appareil peut également être utilisé comme humidificateur classique (sans solutions parfumées).

L'utilisation de l'humidificateur est nécessaire dans tous les cas où l'humidité présente dans les maisons tombe en dessous du niveau idéal, provoquant une sécheresse excessive de l'environnement.

Pour régler la fonction d'humidification classique :

1 Remplissez d'eau le réservoir installé sur la base.

2 Branchez la fiche dans la prise électrique.

L'écran (F) affichera deux lignes pour indiquer que l'appareil est en mode veille.

3 Allumez l'appareil à l'aide du bouton Marche/Arrêt (L) situé sur l'écran.

4 Appuyez sur le bouton HUMID/SANITIZE (I) pour régler le niveau d'humidité souhaité (de 50% à 95%, par intervalles de 5%).

5 Appuyez sur le bouton MIST (M) pour régler la puissance de saturation souhaitée (du niveau 1 au niveau 3).

6 Si nécessaire, appuyez sur le bouton TIMER (K) pour sélectionner l'intervalle de temps souhaité (30', 1h, 2h, 4h), comme indiqué sur l'écran.

L'écran, pendant le fonctionnement, affichera la température et le niveau d'humidité actuels.

Changez souvent l'eau du réservoir pour qu'il reste propre.

Lorsque l'humidité de la pièce a atteint la valeur définie, l'appareil arrête automatiquement son fonctionnement.



Attention - Risque de dommages matériels

N'utilisez pas le produit sans eau dans le réservoir pour le mode humidification.

APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL

La solution créée devient rose (produit actif), avec une durée de 5-7 jours. Après 5-7 jours, la couleur de l'eau passe du rose au blanc/clair (produit inactif).

Débranchez la fiche de la prise électrique. Laissez l'appareil refroidir quelques minutes.

La solution peut être laissée dans le réservoir pendant quelques jours.

Rangez l'appareil dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant d'effectuer tout nettoyage et entretien de l'appareil, débranchez toujours la fiche de la prise électrique. Laissez l'appareil refroidir quelques minutes.



Attention - Risque de dommages matériels

N'insérez jamais d'outils métalliques et pointus dans les ouvertures de l'appareil pour nettoyer l'intérieur.

Nettoyage des composants

Pour nettoyer le réservoir (D), utilisez périodiquement de l'eau déminéralisée selon la fréquence d'utilisation.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez toute eau résiduelle du réservoir.

Utilisez de l'eau déminéralisée exclusivement pour le nettoyage du réservoir.



Attention - Risque de dommages matériels

N'introduisez pas de détartrants ou autres substances parfumantes dans le réservoir : sinon, la garantie sera immédiatement annulée.

La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'obstructions dues au calcaire.

Nettoyez les pièces en plastique à l'aide d'un chiffon humide non abrasif et séchez-les avec un chiffon sec.

N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problèmes	Causes	Solutions
L'écran (F) ne s'allume pas.	La fiche n'est pas branchée sur la prise électrique.	Branchez la fiche sur la prise électrique et allumez l'appareil.
	La carte d'alimentation s'est détaché de la ligne de connexion.	Contactez le centre d'assistance technique agréé le plus proche pour remplacer la carte.
	La carte de circuits imprimés est cassée.	Contactez le centre d'assistance technique agréé le plus proche pour remplacer la carte de circuits imprimés.
Le voyant lumineux rouge de bas niveau d'eau s'allume.	Manque d'eau dans le réservoir.	Remplissez le réservoir d'eau.
	Le flotteur (H) est bloqué.	Essayez de dégager le flotteur ou contactez le centre d'assistance technique agréé le plus proche.
	La protection en plastique du flotteur n'a pas été retirée.	Retirez la protection (Fig. 4).
	Le flotteur magnétique qui se trouve à l'intérieur de la base (Fig. 17) est bloqué.	Essayez de dégager le flotteur magnétique ou contactez le centre d'assistance technique agréé le plus proche.

Problèmes	Causes	Solutions
L'écran fonctionne, mais la vaporisation est absente ou faible.	Présence de calcaire.	Nettoyez les composants situés sur la base (G) de l'appareil.
	L'eau utilisée est sale ou contient trop de substances minérales.	Remplacez l'eau du réservoir par de l'eau propre.
	La température de l'eau est basse.	Utilisez de l'eau à une température comprise entre 15 et 45 °C.
Fuite d'eau de l'espace entre le réservoir d'eau et la base.	Le réservoir d'eau (D) est cassé.	Contactez le centre d'assistance technique agréé le plus proche pour remplacer le réservoir.
	Le flotteur (H) est cassé.	Contactez le centre d'assistance technique agréé le plus proche pour remplacer le flotteur.
	Le flotteur est sale.	Nettoyez les composants situés sur la base (G) de l'appareil.
	Le flotteur ne s'est pas soulevé correctement pendant le remplissage.	Vérifiez que le flotteur est correctement levé et relâché. Sinon, soulevez légèrement le flotteur.
Fuite d'eau du fond de la base.	La base (G) est cassée.	Contactez le centre d'assistance technique agréé le plus proche pour remplacer la base.
	La vis utilisée pour fixer la carte de l'atomiseur n'est pas suffisamment serrée.	Contactez le centre d'assistance technique agréé le plus proche pour résoudre le problème.
Manque de vaporisation de la base.	Le ventilateur est cassé.	Contactez le centre d'assistance technique agréé le plus proche pour remplacer le ventilateur.
	La bouche d'aération est bloquée.	Enlevez la saleté du fond de la base.
	Le filtre est sale.	Nettoyez les composants situés sur la base (G) de l'appareil et le filtre.
Odeur anormale.	Nouvel appareil.	Ouvrez le réservoir d'eau et laissez-le ouvert dans un endroit aéré.
	Eau sale ou stockée dans l'appareil pendant une longue période.	Nettoyez le réservoir d'eau et ajoutez de l'eau propre.
Bruit anormal.	Quantité excessive de poussière dans le ventilateur.	Contactez le centre d'assistance technique agréé le plus proche pour remplacer ou pour nettoyer le ventilateur.

ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Auch wenn die Geräte entsprechend der geltenden Europäischen Normen hergestellt wurden und daher alle potentiell gefährlichen Teile geschützt sind, müssen, um Unfälle und Schäden zu vermeiden, diese Hinweise aufmerksam gelesen und das Gerät nur für den Zweck verwendet werden, für den es vorgesehen wurde. Die Bedienungsanleitung muss jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben möchten, vergessen Sie bitte nicht, diese Betriebsanleitung beizufügen.

Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen sind mit den nachstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf folgendes hinweisen:



Gefahr für Kinder

GEFAHR: warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Todesgefahr



Gefahr wegen Strom



Schadensgefahr wegen anderer Ursachen

WARNUNG: warnt vor schweren Verletzungen und schweren Sachschäden



Hinweise zu Verbrennungsgefahr



Achtung - Sachschäden

ACHTUNG: warnt vor leichten Verletzungen und Sachschäden



Sie sind verpflichtet, diese Bedienungsanleitung zu lesen

Die Anweisungen in deutscher Sprache sind die Übersetzung der original Bedienungsanweisungen.

VORGESEHENE VERWENDUNG

Der SANI-JET AIR ist ein Ultraschallvernebler, der in Verbindung mit der SANI-JET CLEAN-Lösung für die Desinfektion und Reinigung von Räumen konzipiert ist.

Restrisiken

Bei der vorgesehenen Verwendung des Geräts können bestimmte Restrisiken nicht beseitigt werden.

- Falls eingeatmet, kann die Lösung die Atemwege schädigen. Folgen Sie den Angaben des Herstellers der Desinfektionslösung.

SICHERHEITSHINWEISE

DIE BEDIENUNGSANLEITUNGEN VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.

- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Einsatz. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.
- **HINWEIS.** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Hinweise vor der Verwendung des Geräts. Die Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitswarnungen und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und die Warnhinweise zum späteren Nachschlagen auf.
- Das Produkt ist nur für die Nutzung im Haushalt und ähnliche Anwendungen konzipiert, wie z.B.:
 - Wohnungen und andere Wohnbereiche;
 - Büros und andere Arbeitsplätze;

- Geschäftliche Aktivitäten und Läden.
- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Einsatz.
- Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzubewahren, da die kostenlose Leistung des Kundendiensts für Transportschäden, die durch falsche Verpackung bei der Spedition zum Kundendienst entstehen, nicht vorgesehen ist.
- Bei der Verwendung von nicht empfohlenen oder nicht vom Hersteller mitgeliefertem Zubehör besteht Brandgefahr, Stromschlaggefahr oder Verletzungsgefahr.

Gefahr für Kinder

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder die Anweisungen und Gefahren bei der Benutzung des Gerätes erhalten und verstanden haben.
- Die Reinigung- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese über 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und das Stromkabel sollen außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahren sind, gehalten werden.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Das Kabel darf nicht an Stellen hängen, wo es von Kinder angefasst werden kann.
- Verpackungselemente dürfen nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät durch Abschneiden des Netzkabels außer Betrieb zu setzen, wenn Sie es als Abfall entsorgen möchten. Wir empfehlen außerdem die Geräteteile unschädlich zu machen, die besonders für Kinder gefährlich sein könnten, falls sie eventuell das Gerät für ihre Spiele verwenden sollten.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Gefahr wegen Strom

- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Tank mit Wasser füllen. Den angegebenen Wert nicht überschreiten.
- Bei Reinigungsarbeiten muss das Eindringen von Wasser in das Innere des Sockels verhindert werden.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

- Stromführende Teile niemals mit Wasser in Berührung bringen: Kurzschluss- und/oder Stromschlaggefahr.
- Das Gerät auf einer festen Unterlage benutzen und abstellen.
- Das Netzkabel darf nicht unsachgemäß verwendet werden. Verwenden Sie das Netzkabel nicht um das Gerät zu tragen, ziehen oder abtrennen. Bringen Sie das Netzkabel nicht in die Nähe von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verwickelte Stromkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Der Stecker des Netzkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Niemals Änderungen am Stecker vornehmen. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten elektrischen Geräten (Erde). Unveränderte Stecker und geeignete Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.



Schadensgefahr wegen anderer Ursachen

- Füllen Sie den Behälter mit der Lösung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Der Behälter kann nur gefüllt werden, wenn der Stecker des Netzkabels von der Netzsteckdose abgezogen ist.
- Das Gerät auf einer flache Oberfläche stellen.
- Das Gerät in einem ausreichend beleuchteten Raum stellen. Die Stromsteckdose muss leicht zugänglich sein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Berühren Sie nicht das Wasser oder das Innere des Geräts, wenn es in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn ein ungewöhnlicher Geruch oder ein Geräusch auftritt. Sich an einen autorisierten Service Center wenden.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist, bei Störungen oder möglichen Defekten nach dem Herunterfallen oder wenn Wasser austritt. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät niemals in Betrieb nehmen, wenn es einen Defekt aufweist. Um Gefahren zu vermeiden, müssen alle Reparaturen, einschließlich des Austauschs des Stromkabels, vom Kundendienst oder einem Fachelektriker ausgeführt werden. Andernfalls verfallen die Garantieansprüche.
- Berücksichtigen Sie alle Risiken, die mit dem Verdampfen von Substanzen verbunden sind. Folgen Sie den Angaben des Herstellers der Desinfektionslösung.
- Halten Sie sich während des Desinfektionszyklus nicht im Raum auf.



Achtung - Sachschäden

- Vor Gebrauch das Kabel immer ganz abwickeln.
- Stellen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in der Nähe oder über einem heißen Elektro- oder Gasherd oder in der Nähe eines Mikrowellenofens auf.
- Das Gerät nicht ohne Wasser betreiben.

- Trennen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht atmosphärischen Einflüssen (Regen, direkte Sonneneinstrahlung usw.) oder hoher Luftfeuchtigkeit (Bad mit Dusche usw.) ausgesetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wänden, Elektrogeräten oder Möbeln stehen.
- Nach dem Ziehen des Netzkabels aus der Steckdose darf das Gerät nur mit einem nicht scheuernden, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Keine Lösungsmittel verwenden, die Plastikteile beschädigen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Metallwerkzeuge, um Kratzer und Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.
- Gießen Sie keinen Essig, Entkalker oder andere nicht vom Hersteller empfohlene Substanzen in den Tank, denn sonst erlischt die Garantie.
-  • Für die korrekte Entsorgung des Geräts entsprechend der EG-Richtlinie 2012/19/EU verweist man auf die dem Gerät beigelegten Anweisungen.

• **DIE BEDIENUNGSANLEITUNG IMMER AUFBEWAHREN.**

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- A - Öffnung zur Ausgabe der verdampften Lösung
- B - Deckel
- C - Wasser- und Desinfektionslösungs-Füllstandsanzeige
- D - Wasser- und Desinfektionslösungs-Behälter
- E - Ventildeckel zur Befüllung des Behälters
- F - Anzeige
- G - Ablage
- H - Schwimmer

BESCHREIBUNG DER DISPLAY

- I - HUMID/SANITIZE-Taste 
- J - Wasser- und Desinfektionslösungsmangel-Anzeige 
- K - TIMER-Taste 
- L - ON/OFF-Taste und SLEEP-Modus 
- M - MIST-Taste zur Auswahl der gewünschten Sättigungsstufen (1, 2, 3) 
- N - Ionisator-Anzeige 



Wenn sie leuchtet, zeigt sie an, dass die aktuelle Temperatur auf dem Display sichtbar ist



Wenn sie leuchtet, zeigt sie an, dass den aktuellen Feuchtigkeitswert auf dem Display sichtbar ist



Wenn diese Anzeige leuchtet, zeigt sie an, auf welche Dauer der Timer eingestellt ist (30', 1h, 2h, 4h)

Identifikationsangaben

Auf dem Typenschild unter dem elektrischen Sockel sind folgenden Geräteidentifikationsdaten angegeben:

- Hersteller und EC-Markierung
- Modell [Mod.]
- Seriennummer [SN]
- Versorgungsspannung [V] und Frequenz [Hz]
- Leistungsaufnahme [W]
- Telefonnummer des Kundendiensts

Bei eventuellen Anfragen an die autorisierten Kundendienst-Centern, immer das Modell und die Seriennummer angeben.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Auffüllen des Wassertanks vor dem Gebrauch



Gefahr - Stromschlagrisiko

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Behälter abnehmen.

Stellen Sie den Behälter nicht auf den Untersatz, wenn der Behälter nass ist. Wischen Sie den Behälter mit einem trockenen Tuch ab.

- 1 Die Bestandteile aus der Schachtel entnehmen.
- 2 Das Anschlusskabel komplett ausrollen.
- 3 Entfernen Sie den Tank (D) vom Sockel (G) (Abb. 3).
- 4 Entfernen Sie den Schutz vom Schwimmer (Abb. 4).
- 5 Setzen Sie die Ventilkappe (E) vor dem Befüllen des Behälters ein (Abb. 5-6).
- 6 Stellen Sie den Behälter auf eine horizontale und stabile Fläche (Abb. 7).
- 7 Entfernen Sie den Deckel (B) vom Behälter (Abb. 8).
- 8 Füllen Sie die gewünschte Wassermenge in den Behälter. Das Wasser muss in die größte Öffnung eingegeben werden (Abb. 9).

Wenn Sie das Wasser mit der Desinfektionslösung mischen, muss der Behälter nicht auf dem Unterteil montiert sein.

Die Ventilkappe (E) muss während der Füllvorgänge unter dem Behälter positioniert bleiben.

Auf dem Behälter befinden sich Stufen von 1 bis 5, die der Menge an Leitungswasser entsprechen, die für jeden Beutel SANI-JET CLEAN benötigt wird (jeder Beutel benötigt 700 ml Wasser).

Stufe 1: Menge an Leitungswasser, die für 1 Beutel benötigt wird	Stufe 4: Menge an Leitungswasser, die für 4 Beutel benötigt wird
Stufe 2: Menge an Leitungswasser, die für 2 Beutel benötigt wird	Stufe 5: Menge an Leitungswasser, die für 5 Beutel benötigt wird
Stufe 3: Menge an Leitungswasser, die für 3 Beutel benötigt wird	

Um Stufe 1 zu erreichen, muss genügend Wasser in den Behälter eingefüllt werden, um den blauen Ring zu bedecken (Abb. 10).

Für die anderen Stufen (2 bis 5) beachten Sie bitte die Füllstandsanzeige für Wasser und Desinfektionslösung (C).

- 9 Füllen Sie einen oder mehrere Beutel SANI-JET CLEAN Desinfektionsmittel (Abb. 11) in den Behälter und beachten Sie dabei die Anweisungen zur Wasserverdünnung, die auf der Produktverpackung und in Punkt 8 oben angegeben sind. Beachten Sie die Warnhinweise des Herstellers des Desinfektionsmittels.

Die Desinfektionslösung darf nur mit Leitungswasser gemischt werden.



Achtung

Verwenden Sie niemals brennbare Flüssigkeiten oder Lösungen (z. B. auf Alkoholbasis).

Das Gerät soll ohne Wasser nicht benutzt werden.

Mischen Sie niemals reines demineralisiertes Wasser mit der Desinfektionslösung.

- 10 Warten Sie 1-2 Minuten, bis sich das Pulver vollständig verdünnt hat.

Die entstandene Lösung färbt sich rosa (das Produkt ist aktiv) und dauert 5-7 Tage. Nach 5-7 Tagen ändert sich die Farbe des Wassers von rosa zu weiß/transparent (inaktives Produkt).

Es wird empfohlen, SANI-JET AIR in Kombination mit SANI-JET CLEAN zu verwenden: ein Beutel mit 7 g SANI-JET CLEAN Desinfektionspulver wird mit 700 ml Leitungswasser verdünnt. Die Autonomie des Tanks beträgt etwa 200 ml/Stunde, d. h. die maximale Dauer der Desinfektion mit einem in Wasser verdünnten Beutel beträgt etwa 3,5 Stunden.

HYGIENISIERUNGSDAUER (SANITIZE-Taste auf "00" und MIST auf Stufe "3")			
Raumoberfläche	Maximale Volumen des Raumes	Notwendige Abgabezeit	Volumen des abgegebenen Desinfektionsmittels
15 m ²	45 m ³	30'	ca. 100ml
30 m ²	90 m ³	1h	ca. 200ml
60 m ²	180 m ³	2h	ca. 400ml
90 m ²	270 m ³	3h	ca. 600ml

Die Werte beziehen sich auf eine maximale Raumhöhe von ca. 3 Metern.

- 11 Entfernen Sie die Ventildeckel (E) vom Behälter, indem Sie ihn aufrecht halten (Abb. 12).



Achtung

Lesen Sie vor dem Umgang mit dem Desinfektionspulver die Gebrauchsanweisung und die Warnhinweise auf der Verpackung.

Der Behälter darf NIEMALS beim Mischen von Wasser und Desinfektionslösung auf seinem Unterteil montiert werden. Andernfalls wird die Verdünnung mit der Desinfektionslösung nicht richtig durchgeführt. Bei der Verdünnung sollte der Behälter IMMER auf einer horizontalen Fläche stehen und nie auf seinem Unterteil.

Stellen Sie sicher, dass Sie die Ventilkappe (E) entfernen, bevor Sie den Behälter auf das Unterteil montieren. Das Gerät fängt sonst nicht an, die Desinfektionslösung auszugeben.

- 12 Stellen Sie den Tank (D) auf den Sockel (G) (Abb. 13).

- 13 Den Deckel (B) auf den Behälter setzen (Abb. 14)

- 14 Achten Sie darauf, dass der Deckel während des Betriebs immer in Richtung des Pfeils zeigt (Abb. 15).

- 15 Platzieren Sie das Produkt mitten im Raum, auf mittlerer Höhe (Abb. 16).

Für eine lang anhaltende Sanitarisierung ist es ratsam, die Oberfläche des Produkts zu schützen, um den Kontakt mit Kondenswasser zu vermeiden, das sich während des Zyklus bilden kann.

- 16 Schließen Sie Türen und Fenster, bevor Sie den Desinfektionszyklus starten.

- 17 Deaktivieren Sie alle Feueralarme und/oder Rauchmelder, bevor Sie mit der Desinfektion beginnen.

Einschalten des Gerätes

- 1 Den Stecker in die Stromsteckdose einstecken.

Das Display (F) wird zwei Zeilen anzeigen, um zu signalisieren, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.

- 2 Schalten Sie das Gerät mit der ON/OFF-Taste (L) ein, die sich auf dem Display befindet (F).
- 3 Drücken Sie ggf. die TIMER-Taste, (K) um das gewünschte Intervall (30', 1h, 2h, 4h) zu wählen, wie auf dem Display angezeigt.
- 4 Drücken Sie die Taste HUMID/SANITIZE (I) und stellen Sie sie auf "00" (Desinfektionsmodus). Die Sättigungsstärke (von MIST (M) bezeichnet) wird automatisch auf Stufe "3" gesetzt. Nach dem Einschalten fängt das Gerät automatisch an, die gesprühte Desinfektionslösung im Desinfektionsmodus auszugeben.

Das Display zeigt während des Betriebs die aktuelle Temperatur und Luftfeuchtigkeit an.

Verlassen Sie sofort nach dem Einschalten und Einstellen des Geräts den Raum für die gesamte Dauer des Desinfektionszyklus.

Halten Sie sich während des Desinfektionszyklus nicht im Raum auf.

Wenn das Wasser im Tank aufgebraucht ist, zeigt das Display die Wassermangel-Kontrollleuchte an  (J). Das Gerät gibt einen Ton ab und schaltet sich automatisch ab.

Wenn die Wassermangel-Kontrollleuchte aufleuchtet (J), befinden sich noch etwa 100-130 ml Desinfektionslösung im Sockel, die innerhalb von 5-7 Tagen für einen weiteren Zyklus verwendet werden kann (aktives Produkt).



Achtung

Das Gerät soll nicht horizontal oder umgedreht verwendet werden. Gefahr! Die Lösung kann aus dem Tank auslaufen.



Achtung - Sachschadenrisiko

Das Gerät soll nicht in Desinfektionsmodus ohne Wasser und ohne Lösung verwendet werden.

Öffnen Sie nach der Desinfektion Türen und/oder Fenster, um den Raum zu lüften, bevor Sie sich dort wieder aufhalten.

SLEEP-Modus

Drücken Sie die ON/OFF- oder SLEEP-Taste (L) und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um in den "Nacht"-Modus zu gelangen. Das Displaylicht erlischt. Die anderen Einstellungen werden weiterhin funktionieren.

Ionisierungsfunktion

Die Ionisierungsfunktion ist während des SANI-JET AIR-Betriebs immer aktiv, um die Desinfektionsfunktion des Produkts in dem betreffenden Bereich zu unterstützen. Diese Funktion ermöglicht es dem Gerät negative Ionen gleichzeitig mit der Verdampfung zu emittieren. Nach der Freisetzung in die Luft binden sich die Ionen an die Staubpartikel, so dass sie sich ablagern, ohne in der Luft verteilt zu werden, wodurch die Gefahr des Einatmens ausgeschlossen wird. Diese Funktion ist ideal für alle, die aufgrund von Allergien oder Asthma Probleme mit den Atemwegen haben.

Befeuchtungsfunktion

Das Gerät kann auch als klassischer Luftbefeuchter (ohne Düfte) verwendet werden.

Der Einsatz eines Luftbefeuchters ist immer dann notwendig, wenn die Luftfeuchtigkeit in der Wohnung unter den idealen Wert fällt, was zu einer übermäßigen Trockenheit der Umgebung führt.

So stellen Sie die klassische Luftbefeuchtungsfunktion ein:

- 1 Füllen Sie Wasser in den Behälter.
- 2 Den Stecker in die Stromsteckdose einstecken.

Das Display (F) wird zwei Zeilen anzeigen, um zu signalisieren, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.

- 3 Schalten Sie das Gerät mit der ON/OFF-Taste (L) ein, die sich auf dem Display befindet.
- 4 Drücken Sie die Taste HUMID/SANITIZE, (I) um die gewünschte Luftfeuchtigkeit einzustellen (50% bis 95%, in 5%-Schritten).
- 5 Drücken Sie die Taste MIST (M), um die gewünschte Sättigungsleistung einzustellen (Stufe 1 bis Stufe 3).
- 6 Drücken Sie ggf. die TIMER-Taste, (K) um das gewünschte Intervall (30', 1h, 2h, 4h) zu wählen, wie auf dem Display angezeigt.

Das Display zeigt während des Betriebs die aktuelle Temperatur und Luftfeuchtigkeit an. Wechseln Sie das Wasser im Behälter häufig, um ihn sauber zu halten. Wenn die Luftfeuchtigkeit in dem Raum den eingestellten Wert erreicht hat, wird der Betrieb des Geräts automatisch beendet.



Achtung - Sachschadenrisiko

Das Gerät soll nicht in Befeuchtungsmodus ohne Wasser verwendet werden.

NACH DEM GEBRAUCH DES GERÄTS

Die entstandene Lösung färbt sich rosa (das Produkt ist aktiv) und dauert 5-7 Tage. Nach 5-7 Tagen ändert sich die Farbe des Wassers von rosa zu weiß/transparent (inaktives Produkt).

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Das Gerät einige Minuten abkühlen lassen.

Die Lösung kann einige Tage im Behälter bleiben.

Das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

REINIGUNG UND WARTUNG

Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, den Stecker immer aus der Steckdose ziehen. Das Gerät einige Minuten abkühlen lassen.



Achtung - Sachschadenrisiko

Führen Sie niemals scharfe, metallische Werkzeuge in die Öffnungen des Geräts ein, um das Innere zu reinigen.

Reinigung der Bestandteile

Verwenden Sie zum Reinigen des Behälters (D)regelmäßig demineralisiertes Wasser, je nach Häufigkeit der Verwendung.

Entfernen Sie bei längerer Nichtbenutzung eventuelle Wasserreste aus dem Behälter.

Verwenden Sie zur Reinigung des Behälters nur demineralisiertes Wasser.



Achtung - Sachschadenrisiko

Geben Sie keine entkalkenden oder anderen parfümierenden Substanzen in den Tank: dies würde zu einem sofortigen Erlöschen der Garantie führen.

Die Garantieleistungen decken keine Schäden ab, die durch von Kalk verursachten Verstopfungen entstanden sind.

Die Plastikteile mit einem feuchten, nicht scheuernden Tuch reinigen und mit einem trockenen Tuch trocknen. Keine Scheuermittel für die Reinigung des Gerätes verwenden.

WAS TUN, WENN ES PROBLEME GIBT

Probleme	Ursachen	Abhilfe
Das Display (F) schaltet sich nicht ein.	Der Stecker wurde nicht in die Stromdose eingesteckt.	Den Stromstecker wieder einstecken und das Gerät einschalten.
	Stromversorgungsplatine ist von der Anschlussleitung abgefallen.	Wenden Sie sich an das nächste autorisierte technische Servicezentrum, um die Platine auszutauschen.
	Gebrochene Leiterplatte.	Wenden Sie sich an das nächste autorisierte technische Servicezentrum, um die Leiterplatte auszutauschen.
Die rote Anzeige, welche das Beenden des Wassers anzeigt, leuchtet auf.	Kein Wasser im Wasserbehälter.	Füllen Sie den Wassertank mit Wasser.
	Der Schwimmer (H) ist blockiert.	Versuchen Sie, den Schwimmer zu befreien oder wenden Sie sich an die nächste autorisierte Servicestelle.
	Der Schwimmerschutz wurde nicht entfernt.	Entfernen Sie den Schutz (Abb. 4).
	Der Magnetschwimmer im Inneren des Sockels (Abb. 17) ist blockiert.	Versuchen Sie den Schwimmer zu befreien oder wenden Sie sich an die nächste autorisierte Servicestelle.
Das Display funktioniert, aber die Verdampfung fehlt oder ist schlecht.	Kalk ist vorhanden.	Reinigen Sie die Bauteile am Unterteil (G) des Geräts.
	Das verwendete Wasser ist kontaminiert oder enthält zu viele Mineralien.	Ersetzen Sie das Wasser im Behälter mit sauberem Wasser.
	Die Wassertemperatur ist sehr niedrig.	Verwenden Sie Wasser mit einer Temperatur zwischen 15-45 °C.
Das Wasser entweicht aus dem Raum zwischen dem Wassertank und dem Unterteil des Geräts.	Der Behälter (D) ist gebrochen.	Wenden Sie sich an das nächste autorisierte technische Servicezentrum, um ihn auszutauschen.
	Der Schwimmer (H) ist gebrochen.	Wenden Sie sich an das nächste autorisierte technische Servicezentrum, um den Schwimmer auszutauschen.
	Der Schwimmer ist schmutzig.	Reinigen Sie die Bauteile am Unterteil (G) des Geräts.
	Der Schwimmer ist beim Einfüllen nicht richtig aufgestiegen.	Prüfen Sie, ob der Schwimmer richtig aufgehoben und freigegeben ist. Wenn nicht, heben Sie den Schwimmer leicht an.
Wasser entweicht aus der Unterseite des Unterteils.	Der Unterteil des Gerät (G) ist gebrochen.	Wenden Sie sich an das nächste autorisierte technische Servicezentrum, um das Unterteil auszutauschen.
	Die Schraube zur Befestigung der Zerstäuberplatine ist nicht fest genug angezogen.	Wenden Sie sich an das nächste autorisierte technische Servicezentrum, um das Problem zu beseitigen.

Probleme	Ursachen	Abhilfe
Das Unterteil gibt keine Verdampfung ab.	Das Ventil ist gebrochen.	Wenden Sie sich an das nächste autorisierte technische Servicezentrum, um das Ventil auszutauschen.
	Die Entlüftung ist blockiert.	Entfernen Sie den Schmutz.
	Der Filter ist schmutzig.	Reinigen Sie die Bauteile am Unterteil (G) des Geräts und des Filters.
Ungewöhnlicher Geruch.	Neues Gerät.	Öffnen Sie den Wasserbehälter und lassen Sie ihn in einem belüfteten Bereich offen stehen.
	Schmutziges Wasser oder Wasser, das längere Zeit im Gerät gelagert wurde.	Waschen Sie den Behälter und geben Sie sauberes Wasser ein.
Abnormales Geräusch.	Übermäßige Staubmenge im Ventilator.	Wenden Sie sich an das nächste autorisierte technische Servicezentrum, um das Ventil auszutauschen oder zu reinigen.

A PROPÓSITO DE ESTE MANUAL

Aunque los aparatos hayan sido realizados según las Normativas europeas específicas vigentes y estén por lo tanto protegidos en todas las partes potencialmente peligrosas, lea con atención estas advertencias y utilice el aparato sólo para el uso al que ha sido destinado, para evitar accidentes y daños. Mantenga a mano este manual para futuras consultas. Si desea entregar este aparato a otras personas, no olvide incluir también estas instrucciones.

Las informaciones contenidas en este manual están marcadas por los siguientes símbolos que indican:



Peligro para los niños



Peligro debido a electricidad



Peligro de daños debidos a otras causas



Advertencia relativa a quemaduras



Atención - daños materiales



Obligación de lectura del manual de instrucciones

PELIGRO avisa de posibles lesiones graves y peligros de muerte

ADVERTENCIA advierte de lesiones y daños materiales graves

ATENCIÓN avisa de lesiones leves o daños materiales

El idioma de las instrucciones originales es el italiano.

USO PREVISTO

El dispositivo SANI-JET AIR es un atomizador ultrasónico que, en combinación con la solución SANI-JET CLEAN, está diseñado para higienizar y limpiar los ambientes.

Riesgos residuales

Durante el uso previsto del aparato no es posible eliminar algunos riesgos residuales.

- Si se respira, la solución higienizante podría causar daño a las vías respiratorias. Siga las indicaciones del productor de la solución higienizante.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO.

- No se asumen responsabilidades por el uso incorrecto o por utilizaciones diferentes a las previstas en este manual de instrucciones. El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.
- ADVERTENCIA. Lea todas las advertencias de seguridad y las instrucciones antes de utilizar el aparato. El incumplimiento de las advertencias de seguridad y de las instrucciones siguientes puede causar choques eléctricos, incendios y/o lesiones serias. Guarde las instrucciones y las advertencias para futuras consultas.
- Este aparato está destinado a una utilización doméstica o similar, como por ejemplo:
 - casas y otros ambientes domésticos;
 - oficinas y estudios;
 - empresas y comercios.

- No se asumen responsabilidades por el uso incorrecto o por utilizaciones diferentes a las previstas en este manual de instrucciones.
- Se recomienda conservar el embalaje original, ya que la asistencia gratuita no concierne los daños causados por un embalaje no adecuado del producto al momento del envío a un Centro de Servicio Autorizado.
- El uso de accesorios no aconsejados o no proporcionados por el constructor del aparato puede comportar riesgos de incendio, electrocución o daños a las personas.

Peligro para los niños

- El dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas que tienen capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimiento, sólo si están acompañados por una persona responsable o si han recibido y entendido las instrucciones y los peligros que el uso del aparato conlleva.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento por el usuario no deben ser efectuadas por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén vigilados.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- No deje colgar el cable en lugares donde podría ser agarrado por un niño.
- Los elementos del embalaje no se deben dejar al alcance de los niños, ya que podrían originar peligros.
- Si decide deshacerse de este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además eliminar las partes del aparato que puedan originar peligro, especialmente para los niños, que podrían utilizarlo para sus juegos.
- Guardar el aparato en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.

Peligro debido a electricidad

- Antes de conectar el aparato a la red de alimentación compruebe que el voltaje indicado en la placa corresponde a aquello de la red local.
- Quite la clavija del enchufe cuando el aparato no se utiliza y antes de cada intervención de mantenimiento o limpieza.
- Apague siempre el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de llenar el depósito de agua. No supere el nivel indicado.
- Evite que el agua penetre en las partes internas de la base durante las operaciones de limpieza.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- No coloque nunca las partes bajo tensión en contacto con el agua: riesgo de cortocircuito y/o choque eléctrico.
- El aparato debe ser utilizado y guardado en una superficie estable.

- No utilice el cable de alimentación de forma inadecuada. No tire del cable de alimentación para transportar o desconectar el aparato. No acerque el cable de alimentación a fuentes de calor, aceite, bordes agudos o partes en movimiento. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- La clavija del cable de alimentación del aparato debe ser adecuada para la toma de corriente. Evite absolutamente modificar la clavija. No utilice adaptadores con los aparatos eléctricos equipados con puesta a tierra (masa). Las clavijas sin modificar y las tomas idóneas reducen el riesgo de descarga eléctrica.



Peligro de daños debidos a otras causas

- Llene el depósito con la solución antes de poner en marcha el aparato. Las operaciones de llenado del depósito deben efectuarse con la clavija del cable de alimentación desconectada de la toma de corriente.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana.
- Coloque el aparato en un ambiente bien iluminado y con la toma de corriente fácilmente accesible.
- No deje sin vigilancia el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica.
- No toque el agua o el interior del aparato cuando está funcionando.
- Apague de inmediato el aparato y desconéctelo de la toma de corriente en caso de olor o ruido anormal. Póngase en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
- El aparato no se debe utilizar si se ha caído, si hay daños visibles, en caso de averías o de presuntos defectos después de una caída, o si pierde agua. Desenchufe enseguida la clavija de la toma de corriente. No ponga nunca en función el aparato si presenta defectos. Todas las reparaciones, incluso la sustitución del cable de alimentación, deben ser efectuadas únicamente por el Centro de Servicio Autorizado o por una persona con calificación similar, para prevenir cualquier riesgo. En caso contrario se invalida la garantía.
- Tenga en cuenta todos los riesgos asociados con la vaporización de sustancias. Siga las indicaciones del productor de la solución higienizante.
- No permanezca en la habitación durante el ciclo de higienización.



Atención - daños materiales

- Desenrollar completamente el cable antes del uso.
- No ponga el aparato o el cable de alimentación en proximidad o encima de hornillos eléctricos o fuegos de gas calientes, o cerca de un horno de microondas.
- Evite hacer funcionar el aparato en seco, sin agua.
- No desconecte la clavija de la toma de corriente tirando del cable.
- No utilice el aparato en un espacio al aire libre.
- No exponga el aparato a los agentes atmosféricos (lluvia, luz solar directa, etc.) o a condiciones de humedad elevada (baño con ducha, etc.).

- Nunca deje el aparato cerca de paredes, dispositivos eléctricos, accesorios de decoración.
- Tras haber desenchufado la clavija del cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente, el aparato podrá limpiarse exclusivamente con un paño no abrasivo y ligeramente húmedo. Nunca utilice solventes que dañan las partes de plástico.
- No utilice detergentes abrasivos o utensilios de metal para evitar rayar y dañar el aparato.
- No vierta en el depósito vinagre, agentes de descalcificación u otras sustancias no recomendadas por el fabricante, bajo pena de caducidad inmediata de la garantía.



- Para la eliminación correcta del producto según la Directiva Europea 2012/19/UE se ruega leer la hoja específica anexa al producto.

• **GUARDE SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES.**

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- A - Orificio de salida de la solución vaporizada
- B - Tapa
- C - Indicador del nivel de agua/solución higienizante
- D - Depósito de agua/solución higienizante
- E - Tapón cubre válvula para el llenado del depósito
- F - Pantalla
- G - Base
- H - Flotador

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA

- I - Botón HUMID/SANITIZE (HUMEDAD/HIGIENIZAR) ☺
- J - Indicador de falta de agua/solución higienizante 🔥
- K - Botón TIMER (TEMPORIZADOR) ⌚
- L - Botón ON/OFF y modo SLEEP (NOCHE) ☺
- M - Botón MIST (NEBULIZADO) para seleccionar los niveles de saturación (1, 2, 3) ☺
- N - Indicador del ionizador ⚡



Cuando está encendido, indica que en la pantalla aparece la temperatura actual



Cuando está encendido, indica que en la pantalla aparece el nivel de humedad actual



Cuando está encendido, indica el tiempo de programación del temporizador (30', 1h, 2h, 4h)

Datos de identificación

En la etiqueta situada debajo de la base de alimentación se encuentran los siguientes datos de identificación del aparato:

- constructor y marca CE
- modelo [Mod.]
- nº de matrícula [SN]
- tensión eléctrica de alimentación [V] y frecuencia [Hz]
- potencia eléctrica absorbida [W]
- número verde asistencia

En eventuales pedidos a los centro de asistencia autorizados, indique el modelo y el número de matrícula.

INSTRUCCIONES DE USO

Llenado del depósito antes del uso



Peligro - Riesgo de electrocución

Desenchufe la clavija de la toma de corriente antes de retirar el depósito.

No ponga el depósito en su base si el mismo está mojado con agua. Seque el depósito con un paño seco.

- 1 Saque los componentes de la caja.
- 2 Desenrolle completamente el cable de alimentación.
- 3 Retire el depósito (D) de la base (G) (Fig. 3).
- 4 Retire la protección de plástico del flotador (Fig. 4).
- 5 Inserte el tapón cubre válvula (E) antes de llenar el depósito (Fig. 5-6).
- 6 Coloque el depósito en una superficie horizontal y estable (Fig. 7).
- 7 Retire la tapa (B) del depósito (Fig. 8).
- 8 Vierta en el depósito la cantidad deseada de agua del grifo. El agua se debe introducir por la abertura más grande (Fig. 9).

Durante la etapa de mezclado del agua con la solución higienizante, el depósito no debe estar montado en la base.

El tapón cubre válvula (E) debe permanecer insertado en su alojamiento debajo del depósito durante la fase de llenado.

En el depósito están indicados los niveles 1 a 5, que corresponden a la cantidad de agua del grifo necesaria para cada sobre de SANI-JET CLEAN (para cada sobre se necesitan 700 ml de agua).

Nivel 1: cantidad de agua del grifo necesaria para 1 sobre	Nivel 4: cantidad de agua del grifo necesaria para 4 sobres
Nivel 2: cantidad de agua del grifo necesaria para 2 sobres	Nivel 5: cantidad de agua del grifo necesaria para 5 sobres
Nivel 3: cantidad de agua del grifo necesaria para 3 sobres	

Para el nivel 1, hay que introducir en el depósito una cantidad de agua suficiente para cubrir el anillo azul (Fig. 10).

Para los otros niveles (de 2 a 5), consulte el indicador de nivel de agua/solución higienizante (C).

- 9 Vierta en el depósito uno o más sobres de higienizante SANI-JET CLEAN (Fig. 11) según las instrucciones de dilución en agua indicadas en el embalaje del producto y en el punto 8 anterior. Siga las advertencias del productor del higienizante.

La solución higienizante se debe mezclar sólo con agua del grifo.



Atención

Nunca use líquidos o soluciones inflamables (a base de alcohol, por ejemplo).

No utilice el aparato sin agua.

Nunca utilice agua desmineralizada pura para mezclarla con la solución higienizante.

10 Espere 1-2 minutos hasta que el polvo esté completamente diluido.

La solución creada se vuelve rosa (producto activo) y tiene una duración de 5-7 días. Al cabo de 5-7 días, el color del agua varía de rosa a blanco/transparente (producto inactivo).

Se aconseja utilizar SANI-JET AIR en combinación con SANI-JET CLEAN: se debe diluir un sobre con 7 g de polvo higienizante SANI-JET CLEAN en 700 ml de agua del grifo. La autonomía del depósito es de unos 200 ml/hora: esto significa que la duración máxima de la higienización con un sobre diluido en agua es de unas 3,5 horas.

TIEMPOS DE HIGIENIZACIÓN (ajuste del botón SANITIZE en "00" y MIST en el nivel "3")			
Superficie de la habitación	Volumen máximo de la habitación	Tiempo de erogación necesario	Volumen de higienizante erogado
15 m ²	45 m ³	30'	unos 100 ml
30 m ²	90 m ³	1h	unos 200 ml
60 m ²	180 m ³	2h	unos 400 ml
90 m ²	270 m ³	3h	unos 600 ml

Los tiempos se refieren a una habitación con altura máxima de unos 3 metros.

11 Retire el tapón cubre válvula (E) del depósito, manteniendo el depósito en posición vertical (Fig. 12).



Atención

Antes de manejar el polvo higienizante, lea las instrucciones de uso y las advertencias presentes en el envase.

Para efectuar la mezcla de agua y solución higienizante, el depósito NUNCA debe estar montado en su base. De lo contrario la dilución con la solución higienizante no se realiza de la manera correcta. Realice SIEMPRE la dilución con el depósito apoyado en un plano horizontal y no en su base.

Asegúrese de haber quitado el tapón cubre válvula (E) antes de montar el depósito en la base. De lo contrario, el aparato no comenzará a dispensar la solución higienizante.

12 Coloque el depósito (D) en la base (G) (Fig. 13).

13 Coloque la tapa (B) en el depósito (Fig. 14).

14 Asegúrese de que la tapa siempre esté orientada hacia la flecha durante el funcionamiento (Fig. 15).

15 Coloque el aparato en el centro de la habitación, a una altura media (Fig. 16).

Si la higienización dura mucho, se recomienda proteger la superficie de apoyo del producto para evitar el contacto con la condensación que podría formarse durante el ciclo.

16 Cierre las puertas y ventanas antes de iniciar el ciclo de higienización.

17 Desactive cualquier alarma de incendio y/o sensores de humo antes de iniciar la higienización.

Encendido del aparato

1 Introduzca la clavija en la toma de corriente.

En la pantalla (F) aparecerán dos líneas para indicar que el aparato está en modo de espera (stand-by).

2 Encienda el aparato mediante el botón ON/OFF (L) situado en la pantalla (F).

3 Si es necesario, pulse el botón TIMER (K) para seleccionar el intervalo de tiempo deseado (30', 1h, 2h, 4h), como se indica en la pantalla.

4 Pulse el botón HUMID/SANITIZE (I) y programe "00" (modo de higienización).

La potencia de saturación MIST (M) se establece automáticamente en el nivel "3".

Después del encendido, el aparato comenzará a dispensar automáticamente la solución higienizante vaporizada en modo "higienización".

La pantalla, durante el funcionamiento, mostrará la temperatura y el nivel de humedad actuales.

Inmediatamente después de encender y configurar el aparato, salga de la habitación durante todo el ciclo de higienización.

No permanezca en la habitación durante el ciclo de higienización.

Cuando se agota el agua del depósito, la pantalla muestra el indicador de nivel bajo del agua  (J). El aparato emite un sonido y detiene automáticamente su funcionamiento.

Cuando se enciende la luz de nivel bajo de agua (J), quedan aproximadamente 100-130 ml de solución higienizante en la base que se pueden utilizar para otro ciclo en un plazo máximo de 5-7 días (producto activo).



Atención

No utilice el aparato en posición horizontal o al revés. Peligro de salida de la solución desde el depósito.



Atención - Riesgo de daños materiales

En el modo de higienización, no utilice el producto sin agua y sin solución en el depósito.

Tras la operación de higienización, abra puertas y/o ventanas para ventilar la habitación antes de volver a permanecer en ella.

Modo "SLEEP"

Pulse el botón ON/OFF - SLEEP (L) y manténgalo presionado durante 3 segundos para entrar en "modo nocturno". La luz de la pantalla se apaga. Las otras funciones siguen operando normalmente.

Función "IONIZACIÓN"

La función de ionización está siempre activa durante el funcionamiento del SANI-JET AIR para facilitar la función higienizante del producto en la zona tratada. Esta función permite que el aparato emita, junto con la vaporización, unas partículas de iones negativos que, una vez liberados en el aire, se atan a las partículas de polvo con el fin de hacer que estas se depositen sin dispersarse en el aire, eliminando de este modo el riesgo de respirarlas. Esta función es ideal para todas las personas con problemas respiratorios causados por alergias o asma.

Función "HUMIDIFICACIÓN"

El aparato también puede utilizarse como humidificador clásico (sin perfumes).

El uso del humidificador es necesario cada vez que la humedad presente en las habitaciones cae por debajo del nivel ideal, causando una sequedad excesiva del ambiente.

Para configurar la función de humidificación clásica:

1 Introduzca agua en el depósito montado en la base.

2 Introduzca la clavija en la toma de corriente.

En la pantalla (F) aparecerán dos líneas para indicar que el aparato está en modo de espera (stand-by).

3 Encienda el aparato mediante el botón ON/OFF (L) situado en la pantalla.

4 Presione el botón HUMID/SANITIZE (I) para programar el nivel de humedad deseado (de 50% a 95%, con incrementos del 5%).

5 Pulse el botón MIST (M) para ajustar la potencia de saturación deseada (del nivel 1 al nivel 3).

6 Si es necesario, pulse el botón TIMER (K) para seleccionar el intervalo de tiempo deseado (30', 1h, 2h, 4h), como se indica en la pantalla.

La pantalla, durante el funcionamiento, mostrará la temperatura y el nivel de humedad actuales.

Cambie a menudo el agua en el depósito para mantenerlo limpio.

Cuando la humedad presente en el ambiente alcanza el valor establecido, el aparato se para automáticamente.



Atención - Riesgo de daños materiales

No utilice el producto sin agua en el depósito en el modo de humidificación.

DESPUÉS DE HABER UTILIZADO EL APARATO

La solución creada se vuelve rosa (producto activo) y tiene una duración de 5-7 días. Al cabo de 5-7 días, el color del agua varía de rosa a blanco/transparente (producto inactivo).

Desenchufe la clavija de la toma de corriente eléctrica. Deje enfriar el aparato durante unos minutos.

La solución puede dejarse en el depósito durante unos días.

Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato, desenchufe siempre la clavija de la toma de corriente. Deje enfriar el aparato durante unos minutos.



Atención - Riesgo de daños materiales

Nunca introduzca herramientas metálicas y puntiagudas al interior de las aperturas del aparato para limpiar la parte interna.

Limpieza de los componentes

Para la limpieza del depósito (D), utilice periódicamente agua desmineralizada en base a la frecuencia de uso.

En caso de falta de uso durante un largo periodo de tiempo, elimine del depósito cualquier resto de agua.

Utilice agua destilada sólo para limpiar el depósito.



Atención - Riesgo de daños materiales

No introduzca descalcificadores u otras sustancias perfumantes en el depósito bajo pena de pérdida inmediata de la garantía.

La garantía no cubre averías debidas a obstrucciones por caliza.

Limpie las partes de plástico con un paño húmedo no abrasivo y séquelas con un paño seco. No utilice productos abrasivos para limpiar el aparato.

CÓMO SOLUCIONAR ALGUNOS PROBLEMAS

Problemas	Causas	Remedios
La pantalla (F) no se enciende.	La clavija no está introducida en la toma de corriente.	Introduzca la clavija en la toma de corriente y vuelva a encender el aparato.
	La tarjeta de alimentación se ha separado de la línea de conexión.	Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano para la sustitución de la tarjeta.
	PCB roto.	Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano para la sustitución del PCB.
El indicador luminoso rojo de falta de agua se enciende.	Falta de agua en el depósito.	Llene el depósito con agua.
	El flotador (H) está bloqueado.	Trate de desbloquear el flotador o póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano.
	La protección de plástico del flotador no ha sido retirada.	Retire la protección (Fig. 4).
	El flotador magnético situado en la base (Fig. 17) está bloqueado.	Trate de desbloquear el flotador magnético o póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano.
La pantalla funciona, pero no hay vaporización o es escasa.	Presencia de cal.	Efectúe la limpieza de los componentes situados en la base (G) del aparato.
	El agua utilizada está sucia o contiene demasiados minerales.	Reemplace el agua presente en el depósito con agua limpia.
	El agua está a una temperatura baja.	Utilice agua con una temperatura entre 15-45°C.
Fuga de agua por el espacio entre el depósito de agua y la base.	El depósito (D) del agua está roto.	Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano para reemplazar el depósito.
	El flotador (H) está roto.	Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano para reemplazar el flotador.
	El flotador está sucio.	Efectúe la limpieza de los componentes situados en la base (G) del aparato.
	El flotador no ha subido correctamente durante el llenado.	Compruebe que el flotador esté correctamente levantado y no esté bloqueado. Si no es así, levante un poco el flotador.

Problemas	Causas	Remedios
Pérdida de agua por la parte inferior de la base.	La base (G) está rota.	Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano para la sustitución de la base.
	El tornillo utilizado para fijar la tarjeta del atomizador no está lo suficientemente apretado.	Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano para gestionar el problema.
Falta de vaporización desde la base.	El ventilador está roto.	Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano para reemplazar el ventilador.
	La salida de aire está bloqueada.	Elimine la suciedad presente en la parte inferior de la base.
	El filtro está sucio.	Efectúe la limpieza de los componentes situados en la base (G) del aparato y del filtro.
Olor anormal.	Aparato nuevo.	Abra el depósito de agua y déjelo abierto en un ambiente aireado.
	Agua sucia o almacenada en el aparato durante mucho tiempo.	Limpie el depósito de agua y rellénelo con agua limpia.
Ruido anómalo.	Cantidad excesiva de polvo en el ventilador.	Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano para reemplazar o limpiar el ventilador.

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Μολονότι οι συσκευές κατασκευάστηκαν σύμφωνα με τις προδιαγραφές των κείμενων ευρωπαϊκών διατάξεων και κατά συνέπεια είναι προστατευμένες όσον αφορά όλα τα δυνητικά επικίνδυνα εξαρτήματα, διαβάστε προσεκτικά τις προειδοποιήσεις του παρόντος και χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον σκοπό για τον οποίον προορίζεται προκειμένου να αποφύγετε ατυχήματα και ζημιές. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για να το συμβουλευέστε όποτε χρειάζεται. Σε περίπτωση που σκοπεύετε να δώσετε τη συσκευή αυτή σε κάποιο άλλο άτομο, θυμηθείτε να του παραδώσετε μαζί και το παρόν εγχειρίδιο.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο φέρουν τα παρακάτω σύμβολα που σημαίνουν τα εξής:



Κίνδυνος για μικρά παιδιά

ΚΙΝΔΥΝΟΣ προειδοποιεί για πιθανές σοβαρές σωματικές βλάβες και θανάσιμο κίνδυνο



Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα



Κίνδυνος ζημιάς από άλλες αιτίες

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ προειδοποιεί για σωματικές βλάβες και σοβαρές υλικές ζημιές



Προειδοποίηση για εγκαύματα



Προσοχή – υλικές ζημιές

ΠΡΟΣΟΧΗ προειδοποιεί για ελαφρές σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές



Η ανάγνωση του εγχειριδίου οδηγίων είναι υποχρεωτική

Οι πρωτότυπες οδηγίες είναι στα ιταλικά.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή SANI-JET AIR είναι ατμοποιητής υπερήχων που, σε συνδυασμό με το διάλυμα SANI-JET CLEAN, σχεδιάστηκε για την εξυγίανση και τον καθαρισμό των χώρων.

Εναπομείναντες κίνδυνοι

Κατά την προβλεπόμενη χρήση της συσκευής δεν είναι δυνατό να εξαλειφθούν ορισμένοι εναπομείναντες κίνδυνοι.

- Η εισπνοή του διαλύματος εξυγίανσης μπορεί να προκαλέσει βλάβες στις αναπνευστικές οδούς. Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του διαλύματος εξυγίανσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

- Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για λανθασμένη ή διαφορετική χρήση της συσκευής σε σχέση με τις χρήσεις που προβλέπονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η ακατάλληλη χρήση επίσης επισύρει την ακύρωση κάθε μορφής εγγύησης.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρές σωματικές βλάβες. Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγίων και προειδοποιήσεων για κάθε μελλοντική χρήση.

- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε οικιακούς και παρόμοιους χώρους όπως:
 - κατοικίες και άλλους οικιακούς χώρους,
 - γραφεία και επαγγελματικούς χώρους,
 - εμπορικές δραστηριότητες και καταστήματα.
- Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για λανθασμένη ή διαφορετική χρήση της συσκευής σε σχέση με τις χρήσεις που προβλέπονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Συνιστάται να φυλάσσετε τα υλικά της αρχικής συσκευασίας, δεδομένου ότι δεν προβλέπεται δωρεάν τεχνική υποστήριξη για τις ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστά ή δεν παρέχει ο κατασκευαστής της συσκευής μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

Κίνδυνος για μικρά παιδιά

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας μεγαλύτερης των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές και διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα και γνώσεις μόνο υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ή εάν έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες και τους κινδύνους που παρουσιάζονται κατά τη χρήση της συσκευής.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής που είναι αρμοδιότητα του χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών χωρίς την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Φυλάσσετε πάντα τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται σε σημείο που μπορεί να το πιάσει ένα μικρό παιδί.
- Τα υλικά της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε σημείο όπου φτάνουν τα παιδιά γιατί αποτελούν πηγή κινδύνου.
- Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή, συνιστάται να την αχρηστέψετε κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε ακίνδυνα τα μέρη της συσκευής που μπορεί να αποτελέσουν πηγή κινδύνου, ιδιαίτερα για μικρά παιδιά που μπορεί να παίξουν με τη συσκευή.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.

Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε πως η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση δικτύου της περιοχής σας.
- Να βγάζετε το φως από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν

από κάθε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού.

- Να σβήνετε πάντα τη συσκευή και βγάζετε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα πριν γεμίσετε το δοχείο με νερό. Μην υπερβαίνετε την ενδειγμένη στάθμη.
- Φροντίστε να μην έρθει το νερό σε επαφή με τα εσωτερικά μέρη της βάσης κατά τις εργασίες καθαρισμού.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην βρέχετε ποτέ τα μέρη της συσκευής που έχουν ηλεκτρική τάση: κίνδυνος βραχυκυκλώματος ή/και ηλεκτροπληξίας.
- Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται πάνω σε σταθερή επιφάνεια όταν την χρησιμοποιείτε ή την αφήνετε προσωρινά να ξεκουραστεί.
- Μην χρησιμοποιείτε με ακατάλληλο τρόπο το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Μην πλησιάζετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε πηγές θερμότητας, λάδι, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν φθαρεί ή συστραφεί αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής πρέπει να είναι κατάλληλο για την πρίζα. Να αποφεύγετε τελείως οποιαδήποτε μετατροπή στο φως. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες στις ηλεκτρικές συσκευές που διαθέτουν γείωση. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Κίνδυνος ζημιάς από άλλες αιτίες

- Προτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, γεμίστε το δοχείο με το διάλυμα. Οι εργασίες πλήρωσης του δοχείου πρέπει να εκτελούνται αφού βγάλετε από την πρίζα το φως του καλωδίου της συσκευής.
- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα χώρο με επαρκή φωτισμό και με μια πρίζα σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Μην αφήνετε αφύλακτη τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μην αγγίζετε το νερό ή το εσωτερικό της συσκευής όταν είναι σε λειτουργία.
- Να σβήνετε αμέσως τη συσκευή και να βγάζετε το φως από την πρίζα του ρεύματος, σε περίπτωση ανώμαλης οσμής ή θορύβου. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν έπεσε κάτω ή αν έχει εμφανή σημάδια φθοράς, σε περίπτωση βλάβης ή αν υποψιάζεστε ελαττωματική λειτουργία μετά από πτώση ή αν παρουσιάζει διαρροή νερού. Να βγάζετε αμέσως το φως από την πρίζα του ρεύματος. Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία τη συσκευή, αν παρουσιάζει ελάττωμα. Όλες οι επισκευές, ακόμα και η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να εκτελούνται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης ή από άτομο με σχετική κατάρτιση ώστε να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο. Σε αντίθετη περίπτωση, παύει να ισχύει η εγγύηση.

- Λάβετε υπόψη όλους τους κινδύνους που σχετίζονται με την ατμοποίηση ουσιών. Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του διαλύματος εξυγίανσης.
- Μην μένετε μέσα στο δωμάτιο κατά τη διάρκεια του κύκλου εξυγίανσης.



Προσοχή – υλικές ζημιές

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην βάζετε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω στα ζεστά μάτια ή στα μάτια της κουζίνας με ρεύμα ή γκάζι ή κοντά στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Αποφύγετε να λειτουργεί η συσκευή χωρίς νερό.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να το βγάλετε από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, κ.λ.π.) ή σε χώρους με υψηλή υγρασία (λουτρό με ντουζιέρα, κ.λπ.).
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή κοντά σε τοίχους, ηλεκτρικές συσκευές και άλλα οικιακά αντικείμενα.
- Αφού βγάλετε το φινις του καλωδίου από την πρίζα του ρεύματος, μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή αποκλειστικά με ένα μαλακό πανί νοτισμένο με νερό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά που προκαλούν φθορές στα πλαστικά μέρη.
- Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη ή μεταλλικά εργαλεία, για να μην χαράξετε ή φθείρετε τη συσκευή.
- Μην βάζετε στο δοχείο ξύδι, καθαριστικά αλάτων ή άλλες ουσίες που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή, διαφορετικά θα παύσει άμεσα να ισχύει η εγγύηση.



- Για τη σωστή διάθεση της συσκευής σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ συνιστούμε να διαβάσετε το ειδικό έντυπο που παρέχεται με τη συσκευή.

• ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- A - Οπή εξόδου ατμοποιημένου διαλύματος
- B - Καπάκι
- C - Δείκτης στάθμης του νερού/διαλύματος εξυγίανσης
- D - Δοχείο νερού/διαλύματος εξυγίανσης
- E - Τάπα που καλύπτει τη βαλβίδα για την πλήρωση του δοχείου
- F - Οθόνη
- G - Βάση
- H - Φλοτέρ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ

- I - Πλήκτρο HUMID/SANITIZE (υγρανση/εξυγίανση) ☺
J - Ενδεικτική λυχνία εξάντλησης του νερού/διαλύματος εξυγίανσης ⚡
K - Πλήκτρο TIMER (χρονοδιακόπτης) ☹
L - Πλήκτρο ON/OFF και λειτουργία SLEEP (ύπνου) ☺
M - Πλήκτρο MIST για την επιλογή των επιπέδων κορεσμού (1, 2, 3) ☺
N - Ενδεικτική λυχνία ιονιστή ⚡

- TEMP** Αν είναι αναμμένη, δείχνει πως στην οθόνη είναι ορατή η τρέχουσα θερμοκρασία
HUMID Αν είναι αναμμένη, δείχνει πως στην οθόνη είναι ορατό το τρέχον επίπεδο υγρασίας
TIME Αν είναι αναμμένη, δείχνει το χρονικό διάστημα λειτουργίας που έχει επιλεγεί στον χρονοδιακόπτη (30', 1h, 2h, 4h)

Στοιχεία ταυτοποίησης

Στην πινακίδα που υπάρχει κάτω από τη βάση τροφοδοσίας αναγράφονται τα εξής στοιχεία ταυτοποίησης της συσκευής:

- κατασκευαστής και σήμανση CE
- μοντέλο [Mod.]
- σειριακός αριθμός [SN]
- ηλεκτρική τάση τροφοδοσίας [V] και συχνότητα [Hz]
- ηλεκτρική ισχύς εισόδου [W]
- τηλεφωνικός αριθμός τεχνικής υποστήριξης

Όταν επικοινωνείτε με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής υποστήριξης, να αναφέρετε το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πλήρωση του δοχείου πριν τη χρήση



Κίνδυνος - Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Βγάλτε το φως από την πρίζα του ρεύματος προτού αφαιρέσετε το δοχείο.

Μην τοποθετείτε το δοχείο πάνω στη βάση του, αν το δοχείο είναι βρεγμένο με νερό. Στεγνώστε το δοχείο με ένα στεγνό πανί.

- 1 Αφαιρέστε τα εξαρτήματα από το κουτί.
- 2 Ξετυλίξτε τελείως το ηλεκτρικό καλώδιο.
- 3 Αφαιρέστε το δοχείο (D) από τη βάση (G) (Εικ. 3).
- 4 Αφαιρέστε το πλαστικό προστατευτικό από το φλοτέρ (Εικ. 4).
- 5 Τοποθετήστε την τάπα που καλύπτει τη βαλβίδα (E) πριν γεμίσετε το δοχείο (Εικ. 5-6).
- 6 Τοποθετήστε το δοχείο πάνω σε μια οριζόντια και σταθερή επιφάνεια (Εικ. 7).
- 7 Αφαιρέστε το καπάκι (B) από το δοχείο (Εικ. 8).
- 8 Βάλτε στο δοχείο την ποσότητα νερού από τη βρύση που επιθυμείτε. Το νερό πρέπει να προστεθεί από τη μεγαλύτερη οπή (Εικ. 9).

Στη φάση ανάμιξης του νερού με το διάλυμα εξυγίανσης, το δοχείο δεν πρέπει να είναι τοποθετημένο στη βάση.

Η τάπα που καλύπτει τη βαλβίδα (E) πρέπει να παραμείνει στη θέση κάτω από το δοχείο κατά τη φάση πλήρωσης.

Στο δοχείο υπάρχει η ένδειξη για τις στάθμες από το 1 μέχρι το 5, που αντιστοιχούν στην ποσότητα νερού βρύσης που απαιτείται για κάθε φακελάκι SANI-JET CLEAN (για κάθε φακελάκι απαιτούνται 700 ml νερού).

Επίπεδο 1: ποσότητα νερού βρύσης που απαιτείται για 1 φακελάκι	Επίπεδο 4: ποσότητα νερού βρύσης που απαιτείται για 4 φακελάκια
Επίπεδο 2: ποσότητα νερού βρύσης που απαιτείται για 2 φακελάκια	Επίπεδο 5: ποσότητα νερού βρύσης που απαιτείται για 5 φακελάκια
Επίπεδο 3: ποσότητα νερού βρύσης που απαιτείται για 3 φακελάκια	

Για τη στάθμη 1, πρέπει να βάλετε στο δοχείο επαρκή ποσότητα νερού ώστε να καλύψει τον μπλε δακτύλιο (Εικ. 10).

Για τις άλλες στάθμες (από 2 έως 5), ανατρέξτε στην ένδειξη στάθμης του νερού/διαλύματος εξυγίανσης (C).

9 Αδειάστε στο δοχείο ένα ή περισσότερα φακελάκια διαλύματος εξυγίανσης SANI-JET CLEAN (Εικ. 11), σύμφωνα με τις οδηγίες αραίωσης που αναγράφονται στη συσκευασία του προϊόντος και στο σημείο 8 παραπάνω. Τηρήστε τις προειδοποιήσεις του κατασκευαστή του διαλύματος εξυγίανσης.

Το διάλυμα εξυγίανσης πρέπει να αναμιχθεί μόνο με νερό βρύσης.



Προσοχή

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εύφλεκτα υγρά ή διαλύματα (για παράδειγμα αλκοολούχα διαλύματα).

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καθαρό απιονισμένο νερό για την ανάμιξη με το διάλυμα εξυγίανσης.

10 Περιμένετε 1-2 για να αραιωθεί τελείως η σκόνη.

Το παρασκευασμένο διάλυμα αποκτά ροζ χρώμα (δραστικό προϊόν), με διάρκεια 5-7 ημερών. Έπειτα από 5-7 ημέρες, το χρώμα του νερού κυμαίνεται από ροζ σε λευκό/διαφανές (μη δραστικό προϊόν).

Συνιστάται η χρήση του SANI-JET AIR σε συνδυασμό με το SANI-JET CLEAN: ένα φακελάκι με 7 γρ. σκόνης εξυγίανσης SANI-JET CLEAN πρέπει να διαλύεται σε 700 ml νερού βρύσης. Η αυτονομία του δοχείο είναι περίπου 200 ml/ώρα: αυτό σημαίνει πως η μέγιστη διάρκεια του κύκλου εξυγίανσης με ένα φακελάκι διαλύμενο σε νερό είναι περίπου 3,5 ώρες.

ΧΡΟΝΟΙ ΕΞΥΓΙΑΝΣΗΣ (ρύθμιση του πλήκτρου SANITIZE στο «00» και του MIST στη στάθμη «3»)			
Εμβαδόν δωματίου	Μέγιστος όγκος δωματίου	Απαιτούμενος χρόνος παροχής	Παρεχόμενος όγκος διαλύματος εξυγίανσης
15 m ²	45 m ³	30'	περίπου 100 ml
30 m ²	90 m ³	1h	περίπου 200 ml
60 m ²	180 m ³	2h	περίπου 400 ml
90 m ²	270 m ³	3h	περίπου 600 ml

Οι χρόνοι αναφέρονται σε δωμάτια με μέγιστο ύψος 3 μέτρα περίπου.

11 Αφαιρέστε την τάπα που καλύπτει τη βαλβίδα (E) από το δοχείο κρατώντας το σε όρθια θέση (Εικ. 12).



Προσοχή

Πριν χρησιμοποιήσετε τη σκόνη εξυγίανσης, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και τις προειδοποιήσεις που αναγράφονται στη συσκευασία της.

Για να πραγματοποιήσετε την ανάμιξη του νερού με το διάλυμα εξυγίανσης, το δοχείο δεν πρέπει ΠΟΤΕ να είναι τοποθετημένο στη βάση του. Σε αντίθετη περίπτωση, η ανάμιξη του νερού με το διάλυμα εξυγίανσης δεν γίνεται με τον σωστό τρόπο. Να παρασκευάζετε το διάλυμα ΠΑΝΤΑ με το δοχείο τοποθετημένο πάνω σε μια οριζόντια επιφάνεια και όχι πάνω στη βάση του.

Βεβαιωθείτε πως έχετε αφαιρέσει την τάπα που καλύπτει τη βαλβίδα (E) πριν τοποθετήσετε το δοχείο στη βάση. Σε αντίθετη περίπτωση, η συσκευή δεν θα ενεργοποιήσει την παροχή του διαλύματος εξυγίανσης.

12 Τοποθετήστε το δοχείο (D) στη βάση (G) (Εικ. 13).

13 Τοποθετήστε το καπάκι (B) στο δοχείο (Εικ. 14)

14 Βεβαιωθείτε πως το καπάκι είναι πάντα στραμμένο προς το βέλος κατά τη λειτουργία (Εικ. 15).

15 Τοποθετήστε το προϊόν στο κέντρο του δωματίου, σε μέτριο ύψος (Εικ. 16).

Για μακροπρόθεσμη εξυγίανση, συνιστάται να προστατεύετε την επιφάνεια όπου είναι τοποθετημένο το προϊόν για να αποφύγετε τυχόν επαφή με τη συμπύκνωση που ενδέχεται να σχηματιστεί κατά τον κύκλο λειτουργίας του.

16 Κλείστε τις πόρτες και τα παράθυρα προτού εκκινήσετε τον κύκλο εξυγίανσης.

17 Απενεργοποιήστε τυχόν συναγερμούς πυρκαγιάς και/ή αισθητήρες καπνού, προτού εκκινήσετε τον κύκλο εξυγίανσης.

Ενεργοποίηση της συσκευής

1 Βάλτε το φως στην πρίζα του ρεύματος.

Στην οθόνη (F) θα εμφανιστούν δύο γραμμές που δείχνουν πως η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής.

2 Ανάψτε τη συσκευή πατώντας το πλήκτρο ON/OFF (L) που βρίσκεται στην οθόνη (F).

3 Εάν χρειαστεί, πατήστε το πλήκτρο TIMER (χρονοδιακόπτης) (K) για να επιλέξετε το χρονικό διάστημα λειτουργίας που επιθυμείτε (30', 1h, 2h, 4h), όπως εμφανίζεται στην οθόνη.

4 Πατήστε το πλήκτρο HUMID/SANITIZE (ύγρανση/εξυγίανση) (I) και ρυθμίστε το στην ένδειξη «00» (λειτουργία εξυγίανσης).

Η ισχύς κορεσμού MIST (M) θα ρυθμιστεί αυτόματα στο επίπεδο «3».

Μόλις ανάψει, η συσκευή θα αρχίσει να παρέχει αυτόματα το ατμοποιημένο διάλυμα εξυγίανσης στη λειτουργία εξυγίανσης.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η οθόνη θα εμφανίζει τις τρέχουσες τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας.

Αμέσως μόλις ανάψετε και ρυθμίσετε τη συσκευή, βγείτε από το δωμάτιο και μείνετε εκτός καθόλη τη διάρκεια του κύκλου εξυγίανσης.

Μην μένετε μέσα στο δωμάτιο κατά τη διάρκεια του κύκλου εξυγίανσης.

Όταν εξαντληθεί το νερό στο δοχείο, στην οθόνη θα εμφανιστεί η λυχνία εξάντλησης του νερού  (J). Η συσκευή θα εκπέμψει έναν ήχο και θα διακοπεί αυτόματα η λειτουργία της.

Όταν ανάψει η λυχνία εξάντλησης του νερού (J), απομένουν περίπου 100-130 ml από το διάλυμα εξυγίανσης στη βάση που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για έναν επιπλέον κύκλο εξυγίανσης εντός 5-7 ημερών (δραστικό προϊόν).



Προσοχή

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε οριζόντια θέση ή αναποδογυρισμένη. Κίνδυνος διαρροής του διαλύματος από το δοχείο.



Προσοχή - Κίνδυνος υλικών ζημιών

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για τη λειτουργία εξυγίανσης χωρίς νερό και διάλυμα στο δοχείο.

Αφού ολοκληρώσετε τη διαδικασία εξυγίανσης, ανοίξτε πόρτες ή/και παράθυρα για να αερίσετε το δωμάτιο προτού το χρησιμοποιήσετε εκ νέου.

Λειτουργία «ΥΠΝΟΥ» (SLEEP)

Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF - SLEEP (L) και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα προκειμένου να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία «νύχτα». Το φως στην οθόνη θα σβήσει. Οι άλλες λειτουργίες θα συνεχίσουν να εκτελούνται κανονικά.

Λειτουργία «ΙΟΝΙΣΜΟΥ»

Η λειτουργία ιονισμού είναι πάντα ενεργή όταν λειτουργεί η συσκευή SANI-JET AIR, ώστε να διευκολύνεται η λειτουργία εξυγίανσης στο δωμάτιο όπου λειτουργεί η συσκευή. Αυτή η λειτουργία επιτρέπει στη συσκευή εξυγίανσης να παρέχει μαζί με την ατμοποίηση και σωματίδια αρνητικών ιόντων τα οποία, αφού απελευθερωθούν στον αέρα, ενώνονται με τα σωματίδια σκόνης και προκαλούν την καθίζησή τους, έτσι ώστε να μην διαχέονται στον αέρα και να μην εισπνέονται. Αυτή η λειτουργία είναι ιδανική για όλα τα άτομα με αναπνευστικά προβλήματα που οφείλονται σε αλλεργίες ή άσθμα.

Λειτουργία «ΥΓΡΑΝΣΗΣ»

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σαν κλασικός υγραντήρας (χωρίς αρωματικά διαλύματα). Η χρήση του υγραντήρα καθίσταται απαραίτητη σε όλες τις περιπτώσεις όπου η υγρασία που υπάρχει στις κατοικίες πέφτει κάτω από το ιδανικό επίπεδο, προκαλώντας υπερβολική ξηρότητα του αέρα στον χώρο.

Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία κλασικής ύγρανσης:

- 1 Βάλτε νερό στο δοχείο που είναι τοποθετημένο στη βάση.
- 2 Βάλτε το φιν στην πρίζα του ρεύματος.
- Στην οθόνη (F) θα εμφανιστούν δύο γραμμές που δείχνουν πως η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής.
- 3 Ανάψτε τη συσκευή πατώντας το πλήκτρο ON/OFF (L) που βρίσκεται στην οθόνη.
- 4 Πατήστε το κουμπί HUMID/SANITIZE (ύγρανση/εξυγίανση) (I) για να ρυθμίσετε το επίπεδο υγρασίας που επιθυμείτε (από 50% έως 95% ανά διαστήματα 5%).
- 5 Πατήστε το πλήκτρο MIST (M) για να ρυθμίσετε την ισχύ κορεσμού που επιθυμείτε (από το επίπεδο 1 έως το επίπεδο 3).
- 6 Εάν χρειαστεί, πατήστε το πλήκτρο TIMER (χρονοδιακόπτης) (K) για να επιλέξετε το χρονικό διάστημα λειτουργίας που επιθυμείτε (30', 1h, 2h, 4h), όπως εμφανίζεται στην οθόνη.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η οθόνη θα εμφανίζει τις τρέχουσες τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας.

Να αλλάζετε συχνά το νερό στο δοχείο για να το διατηρείτε καθαρό.

Όταν η υγρασία που υπάρχει στο δωμάτιο φτάσει στην καθορισμένη τιμή, η συσκευή παύει αυτόματα να λειτουργεί.



Προσοχή - Κίνδυνος υλικών ζημιών

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό στο δοχείο για τη λειτουργία ύγρανσης.

ΑΦΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Το παρασκευασμένο διάλυμα αποκτά ροζ χρώμα (δραστικό προϊόν), με διάρκεια 5-7 ημερών. Έπειτα από 5-7 ημέρες, το χρώμα του νερού κυμαίνεται από ροζ σε λευκό/διαφανές (μη δραστικό προϊόν).

Βγάλτε το φιν από την πρίζα του ρεύματος. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά.

Το διάλυμα μπορεί να παραμείνει μέσα στο δοχείο για μερικές μέρες.

Φυλάξτε τη συσκευή σε έναν χώρο χωρίς υγρασία όπου δεν το φτάνουν τα μικρά παιδιά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν προχωρήσετε στις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής, να βγάξετε πάντα το φιν από την πρίζα του ρεύματος. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά.



Προσοχή - Κίνδυνος υλικών ζημιών

Μην βάζετε ποτέ μεταλλικά και αιχμηρά αντικείμενα μέσα στις οπές της συσκευής για να την καθαρίσετε εσωτερικά.

Καθαρισμός των εξαρτημάτων

Για να καθαρίσετε το δοχείο (D), χρησιμοποιείτε περιστασιακά απιονισμένο νερό, ανάλογα με τη συχνότητα χρήσης της συσκευής.

Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε όλα τα κατάλοιπα νερού από το δοχείο.

Χρησιμοποιήστε απιονισμένο νερό αποκλειστικά για τον καθαρισμό του δοχείου.



Προσοχή - Κίνδυνος υλικών ζημιών

Μην ρίχνετε καθαριστικά αλάτων ή αρωματικές ουσίες στο δοχείο, διαφορετικά θα παύσει άμεσα να ισχύει η εγγύηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις βλάβες που οφείλονται σε απόφραξη από τα άλατα.

Καθαρίστε τα πλαστικά μέρη με ένα λείο και νοτισμένο πανί και σκουπίστε με στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με σκληρή επιφάνεια για να καθαρίσετε τη συσκευή.

ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Προβλήματα	Αίτια	Διορθωτικές εργασίες
Η οθόνη (F) δεν ανάβει.	Το φινι δεν είναι στην πρίζα του ρεύματος.	Βάλτε το φινι στην πρίζα του ρεύματος και ανάψτε τη συσκευή.
	Η πλακέτα τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από τη γραμμή σύνδεσης του ρεύματος.	Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για να αντικαταστήσετε την πλακέτα.
	Χαλασμένο PCB.	Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για να αντικαταστήσετε το PCB.
Ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία εξάντλησης του νερού.	Δεν υπάρχει νερό στο δοχείο.	Γεμίστε το δοχείο με νερό.
	Το φλοτέρ (H) έχει κολλήσει.	Δοκιμάστε να ελευθερώσετε το φλοτέρ ή απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
	Δεν έχει αφαιρεθεί το πλαστικό προστατευτικό του φλοτέρ.	Αφαιρέστε το προστατευτικό (Εικ. 4).
	Το μαγνητικό φλοτέρ που βρίσκεται μέσα στη βάση (Εικ. 17) έχει κολλήσει.	Δοκιμάστε να ελευθερώσετε το μαγνητικό φλοτέρ ή απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Η οθόνη λειτουργεί αλλά η ατμοποίηση δεν εκτελείται ή είναι ανεπαρκής.	Υπάρχουν άλατα.	Καθαρίστε τα εξαρτήματα που βρίσκονται στη βάση (G) της συσκευής.
	Το νερό που χρησιμοποιείτε είναι ακάθατο ή περιέχει πολλές ανόργανες ουσίες.	Αντικαταστήστε το νερό που υπάρχει στο δοχείο με καθαρό νερό.
	Το νερό έχει χαμηλή θερμοκρασία.	Χρησιμοποιήστε νερό με θερμοκρασία μεταξύ 15 και 45 °C.
Διαρροή νερού από τον χώρο που βρίσκεται ανάμεσα στο δοχείο του νερού και στη βάση.	Το δοχείο (D) νερού έχει σπάσει.	Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για να αντικαταστήσετε το δοχείο.
	Το φλοτέρ (H) έχει χαλάσει.	Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για να αντικαταστήσετε το φλοτέρ.
	Το φλοτέρ είναι βρόμικο.	Καθαρίστε τα εξαρτήματα που βρίσκονται στη βάση (G) της συσκευής.
	Το φλοτέρ δεν σηκώθηκε σωστά στη φάση πλήρωσης.	Βεβαιωθείτε ότι το φλοτέρ έχει σηκωθεί σωστά και δεν έχει κολλήσει. Σε αντίθετη περίπτωση, σηκώστε ελαφρά το φλοτέρ.

Προβλήματα	Αίτια	Διορθωτικές εργασίες
Διαρροή νερού από τον πυθμένα της βάσης.	Η βάση (G) έχει σπάσει.	Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για να αντικαταστήσετε τη βάση.
	Η βίδα που χρησιμοποιείται για τη στερέωση της πλακέτας του ατμοποιητή δεν έχει σφίξει αρκετά.	Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για να επιλύσετε το πρόβλημα.
Δεν παρέχεται ατμοποίηση από τη βάση.	Το βεντιλατέρ έχει χαλάσει.	Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για να αντικαταστήσετε το βεντιλατέρ.
	Το στόμιο αέρα έχει φράξει.	Αφαιρέστε τις ακαθαρσίες που υπάρχουν στον πυθμένα της βάσης.
	Το φίλτρο είναι βρόμικο.	Καθαρίστε τα εξαρτήματα που βρίσκονται στη βάση (G) της συσκευής και του φίλτρου.
Ασυνήθιστη οσμή.	Καινούργια συσκευή.	Ανοίξτε το δοχείο του νερού και αφήστε το ανοικτό σε έναν αεριζόμενο χώρο.
	Βρόμικο νερό ή που έχει παραμείνει μέσα στη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Καθαρίστε το δοχείο του νερού και προσθέστε καθαρό νερό.
Ασυνήθιστος θόρυβος.	Υπερβολική ποσότητα σκόνης στο βεντιλατέρ.	Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για να αντικαταστήσετε το βεντιλατέρ ή για να το καθαρίσετε.

فيما يتعلق بهذا الدليل

حتى وإن كانت الأجهزة مُصنَّعة وفقاً للمواصفات الأوروبية الخاصة السارية، ومحمية في جميع الأجزاء التي قد تُمثل خطراً مُحتملاً، يجب قراءة هذه التحذيرات بعناية واستخدام الجهاز للغرض الذي صنع من أجله فقط، لتفادي الإصابات والأضرار. احتفظ بهذا الكتيب في متناول يدك للاطلاع عليه في المستقبل وعند الحاجة. إذا كنت ترغب في بيع هذا الجهاز إلى أشخاص آخرين، فتذكر أن تسلمهم أيضاً هذه التعليمات. تم تمييز المعلومات الواردة في هذا الدليل بالرموز التالية التي تشير إلى:

- ⚠ خطر على الأطفال
 - ⚠ خطر بسبب الكهرباء
 - ⚠ خطر وقوع أضرار لأسباب أخرى
 - ⚠ تحذير يتعلق بالاحتراق
 - ⚠ تنبيه - أضرار مادية
 - Ⓛ يلزم قراءة دليل التعليمات
- خطر يحذر من احتمالية وقوع إصابات خطيرة وأضرار مميتة
- تحذير يحذر من وقوع إصابات وأضرار مادية خطيرة
- تنبيه يحذر من وقوع إصابات بسيطة أو أضرار مادية
- التعليمات باللغة الإيطالية، هي التعليمات الأصلية.

الاستخدام المخصص

جهاز SANI-JET AIR هو عبارة عن مرشّة تعمل بالموجات فوق الصوتية، وبالشراكة مع محلول SANI-JET CLEAN، وقد تم تصميمه من أجل تعقيم وتنظيف البيئات.

الأخطار المتبقية

- أثناء الاستخدام المخصص للجهاز، لا يمكن التخلص من بعض الأخطار المتبقية.
- قد يلحق محلول التعقيم أضرار بالقنوات التنفسية في حالة استنشاقه.
- اتباع تعليمات الشركة المصنّعة لمحلول التعقيم.

تحذيرات السلامة

اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستعمال

- لا تتحمل الشركة المصنّعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل خاطئ أو لأغراض مختلفة عن الأغراض المبيّنة في هذا الكتيب. وبالإضافة إلى ذلك، يؤدي الاستعمال غير الملائم للجهاز إلى إبطال أي شكل من أشكال الضمان.
- **تحذير.** اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات قبل استعمال الجهاز. قد يؤدي عدم الالتزام بتحذيرات السلامة والتعليمات التالية إلى وقوع صدمات كهربائية، وحرائق، وإصابات خطيرة أو أيهم. احتفظ بالتعليمات والتحذيرات للاطلاع عليها في المستقبل.
- إن هذا الجهاز مُخصص للاستخدامات المنزلية وما شابهها مثل:
 - المنازل والبيئات المنزلية الأخرى؛
 - المكاتب والعيادات؛
 - الأنشطة تجارية والمتاجر.
- لا تتحمل الشركة المصنّعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل خاطئ أو لأغراض مختلفة عن الأغراض المبيّنة في هذا الكتيب.
- يُنصح بالاحتفاظ بمواد التغليف الأصلية، لأن الدعم المجاني لا يشمل الأعطال الناتجة عن تغليف المنتج بمواد غير لائقة أثناء نقله إلى مركز دعم مُعتمد.
- قد يؤدي استعمال ملحقات غير موصى بها أو غير موزعة من الشركة المصنّعة للجهاز، إلى وقوع مخاطر الحريق، أو

صدمات كهربائية، أو إلحاق أضرار بالأشخاص.

⚠️ خطر على الأطفال

- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أطفال تزيد أعمارهم عن 8 سنوات ومن قبل أشخاص من ذوي القدرات الجسدية، أو الحسية، أو الذهنية المحدودة، أو أشخاص لا يمتلكون خبرة أو معرفة بالجهاز، فقط إذا تم الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول عنهم أو إذا تم تدريبهم على استعمال الجهاز بشكل آمن واطلاعهم على التعليمات وعلى الأخطار القائمة أثناء استعمال الجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بعمليات تنظيف وصيانة الجهاز التي ينفذها المستخدم إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتم الإشراف عليهم.
- يجب حفظ الجهاز والكابل الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالجهاز.
- يجب عدم ترك الكابل متدلياً في مكان يمكن الوصول إليه من قبل الأطفال.
- يجب عدم ترك مواد التغليف في متناول الأطفال، لأنها تشكل مصادر خطر محتملة عليهم.
- في حالة ما إذا قررت التخلص من الجهاز، يُنصح بجعله غير صالح للتشغيل من خلال نزع الكابل الكهربائي. كما يوصى باتخاذ التدابير اللازمة، بحيث لا تشكل بعض أجزاء من الجهاز خطر على الأطفال في حالة اللعب به.
- يجب حفظ الجهاز في مكان جافّ وبعيداً عن متناول الأطفال.

⚠️ خطر بسبب الكهرباء

- قبل توصيل الجهاز بشبكة الإمداد الكهربائي، تأكد أن الجهد المبين على بطاقة البيانات مطابق لجهد الشبكة المحلية.
- اسحب القابس من مأخذ التيار في أوقات عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية صيانة أو تنظيف.
- قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل كابل الإمداد الكهربائي من مأخذ التيار الكهربائي قبل ملء الخزان بالماء. لا تتجاوز المستوى المشار إليه.
- يجب مراعاة عدم تسرب الماء إلى الأجزاء الداخلية من القاعدة أثناء عمليات التنظيف.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو في سوائل أخرى.
- يجب عدم ملامسة الأجزاء الخاضعة للجهد الكهربائي للماء: خطر حدوث دائرة قصر وصدمة كهربائية أو أيهما.
- يجب استخدام الجهاز وتركه على سطح ثابت أثناء الراحة.
- لا تستعمل الكابل الكهربائي بطريقة غير ملائمة. لا تستعمل كابل التغذية الكهربائية من أجل نقل، أو سحب، أو فصل الجهاز. لا تقرب الكابل الكهربائي من مصادر الحرارة، أو الزيت، أو الحواف الحادة، أو الأجزاء المتحركة. كابلات التغذية الكهربائية التالفة أو المتشابكة مع بعضها تزيد من خطورة التعرض لصدمة كهربائية.
- يجب أن يكون قابس كابل التغذية الكهربائية مناسب للمأخذ الكهربائي. تجنب على الإطلاق إجراء تعديلات على القابس الكهربائي. لا تستعمل مهايئات مع الأجهزة الكهربائية المزودة بنظام تأريض (مؤرض). القوايس غير المعدلة والمأخذ الكهربائية المناسبة تقلل من خطر الصدمة الكهربائية.

⚠️ خطر وقوع أضرار لأسباب أخرى

- املاً الخزان بالمحلول قبل تشغيل الجهاز. يجب القيام بعمليات ملء الخزان بعد أن يتم فصل قابس التغذية الكهربائية عن مأخذ التيار.
- ضع الجهاز على سطح مستو.
- ضع الجهاز في بيئة مضاءة بالقدر الكافي، وبحيث يمكن الوصول بسهولة إلى مأخذ التيار.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء توصيله بالشبكة الكهربائية.
- لا تلمس الماء أو الجزء الداخلي من الجهاز أثناء عمله.
- أطفالاً الجهاز على الفور، ثم افصله عن مأخذ التيار في حالة انبعاث رائحة غير طبيعية أو ضجيج غريب. اتصل بمركز الصيانة المرخص.
- يجب عدم استعمال الجهاز في حالة سقوطه على الأرض، أو في حالة وجود أضرار مرئية عليه، أو في حالة الأعطال أو

الشك في وجود أعطال بعد سقوطه على الأرض، أو في حالة تسرب الماء منه. أفصل فورًا القابس عن مأخذ التيار. لا تشغل الجهاز مطلقًا إذا وجدت فيه عطب. يجب أن تتم جميع أعمال التصليح، بما فيها استبدال الكابل الكهربائي، فقط بواسطة مركز صيانة مرخص أو من قبل شخص ذي مؤهل مماثل، لتلاشي وقوع أي أخطار. وفي حالة خلاف ذلك، يسقط الضمان.

- ضع في الاعتبار جميع المخاطر المرتبطة بتبخر المواد. اتبع تعليمات الشركة المصنعة لمحلول التعقيم.
- لا تقف في الغرفة أثناء دورة التعقيم.

تنبيه - أضرار مادية

- فك الكابل بالكامل قبل استعمال الجهاز.
 - لا تضع الجهاز أو الكابل الكهربائي بالقرب من أو فوق أفران كهربائية، أو مواقد غاز ساخنة، أو بالقرب من الميكروويف.
 - لا تقم بتشغيل الجهاز جافًا، بدون ماء.
 - لا تفصل القابس عن مأخذ التيار من خلال سحب الكابل.
 - لا تستعمل الجهاز في الهواء الطلق.
 - لا تعرض الجهاز للعوامل الجوية (الأمطار، لضوء الشمس المباشر، وغيرها) أو لأجواء عالية الرطوبة (الحمام مع دش، وغيرها).
 - لا تترك الجهاز مطلقًا بالقرب من الجدران، والأجهزة الكهربائية، والأثاث.
 - بعد فصل قابس كابل التغذية الكهربائية عن مأخذ التيار، يمكن تنظيف الجهاز فقط بواسطة قطعة قماش غير كاشطة ومربطة بقليل من الماء. لا تستعمل مطلقًا مذيبات قد تؤدي إلى تلف الأجزاء المصنوعة من البلاستيك.
 - لا تستعمل منظفات كاشطة أو أدوات معدنية لتجنب خدش وتلف الجهاز.
 - لا تسكب في الخزان خلًا، أو مزيلات للترسبات الكلسية، أو مواد أخرى لا ينصح باستعمالها من قبل الشركة المصنعة؛ وفي حالة خلاف ذلك يسقط الضمان فورًا.
 - للتخلص من المنتج بالشكل الصحيح، وفقًا لما ينص عليه التوجيه الأوروبي رقم EU/2012/19، يرجى قراءة النشرة الخاصة لهذا الغرض، والمرفقة مع المنتج.
- احتفظ دائمًا بهذه التعليمات.**

وصف الجهاز

- A - فتحة خروج المحلول المبخر
- B - غطاء
- C - مؤشر مستوى الماء/محلول التعقيم
- D - خزان الماء/محلول التعقيم
- E - سدادة تغطي صمام ملء الخزان
- F - شاشة عرض
- G - قاعدة
- H - وحدة عائمة

وصف شاشة العرض

- I - زرّ الترطيب/التعقيم HUMID/SANITIZE ⑤
- J - مؤشّر ضوئي يدلّ على نفاد الماء/محلّول التعقيم ⑥
- K - زرّ المؤقت TIMER ④
- L - زرّ التشغيل/الإيقاف ON/OFF ووضع السكون SLEEP ③
- M - زرّ الضباب MIST لاختيار مستويات الإشباع (1، 2، 3) ③
- N - مؤشّر ضوئي للمؤيّن ③
- TEMP** إذا كان مضاء، يشير إلى أن درجة الحرارة الحالية موضحة على الشاشة
- HUMID** إذا كان مضاء، يشير إلى أن مستوى الرطوبة الحالية موضح على الشاشة
- TIME** إذا كان مضاء، يشير إلى مدة ضبط المؤقت (30) (timer دقيقة، 1 ساعة، ساعتين، 4 ساعات)

بيانات فنية

- تحتوي بطاقة البيانات الموجودة تحت قاعدة التغذية الكهربائية على البيانات التالية المتعلقة بتعريف الجهاز:
- الشركة المصنعة وعلامة جودة الاتحاد الأوروبي CE
 - الموديل [Mod]
 - الرقم المسلسل [SN]
 - جهد الشبكة الكهربائية [فولت V] والتردد [هرتز Hz]
 - القدرة الكهربائية المستهلكة [وات W]
 - الرقم المجاني لخدمة الدعم
- في حالة مراجعة مركز صيانة مرخص، يرجى ذكر الموديل والرقم المسلسل.

تعليمات الاستعمال

ملء الخزّان قبل الاستعمال

خطر - التعرض إلى صدمة كهربائية



اسحب القابس من مأخذ التيار قبل إزالة الخزّان.

لا تتركّب الخزّان على القاعدة إذا كان الخزّان مبلّل بالماء. جفّف الخزّان بواسطة قطعة قماش جافّة.

- 1 أبعد مكونات العبوة.
 - 2 فكّ كابل التغذية الكهربائية بشكل كامل.
 - 3 قم بإزالة الخزّان (D) من القاعدة (G) (الشكل 3).
 - 4 قم بإزالة عنصر الحماية البلاستيكي عن الوحدة العائمة (الشكل 4).
 - 5 أدخل السدادة التي تغطّي الصمّام (E) قبل ملء الخزّان (الشكل 5-6).
 - 6 قم بتركيب الخزّان على سطح أفقي وثابت (الشكل 7).
 - 7 قم بإزالة الغطاء (B) عن الخزّان (الشكل 8).
 - 8 صبّ في الخزّان الكمية المطلوبة من ماء الصنبور. يجب إدخال الماء عبر الفتحة الأكبر (الشكل 9).
- أثناء مرحلة خلط الماء بمحلّول التعقيم، يجب عدم تركيب الخزّان على القاعدة.

يجب أن تظل السدادة التي تغطّي الصمّام (E) مركبة في المبيت الموجود تحت الخزّان أثناء مرحلة الملء.

توجد على الخزّان مستويات من 1 إلى 5، وهي تتوافق مع كمية ماء الصنبور اللازمة لكل ظرف من SANI-JET

CLEAN (يلزم 700 مل من الماء لكل ظرف).

المستوى 1: كمية ماء الصنبور اللازمة لـ 1 ظرف	المستوى 4: كمية ماء الصنبور اللازمة لـ 4 أطرف
المستوى 2: كمية ماء الصنبور اللازمة لظرفين	المستوى 5: كمية ماء الصنبور اللازمة لـ 5 أطرف
المستوى 3: كمية ماء الصنبور اللازمة لـ 3 أطرف	

فيما يتعلق بالمستوى 1، يجب أن تدخل في الخزان كمية من الماء كافية لتغطية الحلقة الزرقاء (الشكل 10).
فيما يتعلق بالمستويات الأخرى (من 2 إلى 5)، يجب الرجوع إلى مؤشر مستوى الماء/محلول التعقيم (C).
9 صب في الخزان ظرف أو أكثر من معقم SANI-JET CLEAN (الشكل 11) حسب طرق التخفيف في الماء المبيّنة على عبوة المنتج وفي النقطة 8 المشار إليها سابقاً. اتبع تحذيرات الشركة المصنعة للمعقم.

يجب خلط محلول التعقيم فقط مع ماء الصنبور.

تنبيه



لا تستعمل مطلقاً سوائل أو محاليل قابلة للاشتعال (على سبيل المثال المحاليل المكوّنة من الكحول).

لا تستعمل الجهاز بدون ماء.

لا تستعمل مطلقاً ماء صافي منزوع منه المعادن من أجل خلطه مع محلول التعقيم.

10 انتظر 1-2 دقيقة إلى أن يذوب المسحوق بشكل تام.
يصبح لون المحلول الذي تم تكوينه وردي (منتج فعال) ويدوم لمدة 5-7 أيام. بعد 5-7 أيام، يتغيّر اللون من وردي إلى أبيض/شفاف (منتج غير فعال).

نوصي باستخدام SANI-JET AIR مع SANI-JET CLEAN: يجب تخفيف الطرف الذي يحتوي على 7 جرام من مسحوق التعقيم SANI-JET CLEAN بـ 700 مل من ماء الصنبور. قدرة الخزان هي حوالي 200 مل/الساعة؛ وهذا يعني أن المدة القصوى لعملية التعقيم بواسطة ظرف واحد مخفّف في الماء هي 3,5 ساعة تقريباً.

مدد التعقيم (ضبط الزرّ SANITIZE على "00" والزرّ MIST على المستوى "3")			
مساحة الغرفة	الحجم الأقصى للغرفة	مدة التوزيع اللازمة	حجم المعقم الموزّع
15 م ²	45 م ³	30 دقيقة	حوالي 100 مل
30 م ²	90 م ³	1 ساعة	حوالي 200 مل
60 م ²	180 م ³	ساعتين	حوالي 400 مل
90 م ²	270 م ³	3 ساعات	حوالي 600 مل

تُشير الأوقات إلى ارتفاع الغرفة بمقدار 3 أمتار كحد أقصى.

11 قم بإزالة سداة تغطية الصّمام (E) عن الخزان، مع الحفاظ على الخزان في وضعية عمودية (الشكل 12).

تنبيه



قبل البدء في استخدام مسحوق التعقيم، اقرأ طرق الاستعمال والتحذيرات الواردة على العبوة.

للقيام بعملية خلط الماء مع محلول التعقيم، يجب عدم تركيب الخزان أبداً على قاعدته. وفي حالة خلاف ذلك، لا يتم تخفيف محلول التعقيم في الماء بشكل صحيح. قم بتنفيذ عملية التخفيف دائماً عندما يكون الخزان مستند على سطح أفقي وليس على قاعدته.

تحقق من إزالة سداة غطاء الصّمام (E) قبل تركيب الخزان على القاعدة. وفي حالة خلاف ذلك، لا يبدأ المنتج بتوزيع محلول التعقيم.

12 أدخل الخزان (D) على القاعدة (G) (الشكل 13).

- 13 قم بتركيب الغطاء (B) على الخزّان (الشكل 14)
- 14 تحقق من أن يكون الغطاء دائماً باتجاه السهم أثناء العمل (الشكل 15).
- 15 ضع المنتج في وسط الغرفة، على ارتفاع متوسط (الشكل 16).
- من أجل عملية تعقيم طويلة الأمد، يوصى بحماية سطح دعم المنتج لتجنب الملامسة مع التكتيف الذي قد يتشكل أثناء الدورة.
- 16 أغلق الأبواب والنوافذ قبل بدء دورة التعقيم.
- 17 أبطل مفعول أي أجهزة إنذار حريق و/أو أجهزة استشعار الدخان قبل البدء بدورة التعقيم.

تشغيل الجهاز

- 1 أدخل القابس في مأخذ التيار.
- تعرض الشاشة (F) خطأ يشيران بأن الجهاز في وضع الاستعداد stand-by.
- 2 قم بتشغيل الجهاز بواسطة زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) الموجود على الشاشة (F).
- 3 عند الضرورة، اضغط على زر المؤقت (K) TIMER من أجل اختيار الفاصل الزمني المطلوب (30 دقيقة، 1 ساعة، ساعتين، 4 ساعات)، كما هو موضح على الشاشة.
- 4 اضغط على زر الترطيب/التعقيم (I) HUMID/SANITIZE واضبطه على "00" (وضع التعقيم).
- يتم ضبط قدرة الإشباع (M MIST) بشكل تلقائي على المستوى "3".
- بعد التشغيل، يبدأ الجهاز تلقائياً بتوزيع محلول التعقيم المبخر أثناء وضع التعقيم.
- ستعرض الشاشة، أثناء العمل، درجة الحرارة ومستوى الرطوبة الحاليين.
- فور تشغيل الجهاز وضبطه، اترك الغرفة طوال مدة دورة التعقيم.

لا تقف في الغرفة أثناء دورة التعقيم.

عندما ينفد الماء في الخزّان، تُظهر الشاشة مؤشر نفاذ الماء (J). يصدر الجهاز صوتاً ويوقف عمله تلقائياً.

عندما يضيء مؤشر نفاذ الماء (J)، يظل ما يقرب من 100-130 مل من محلول التعقيم في القاعدة ويمكن استخدامه لدورة أخرى في غضون 5-7 أيام (منتج نشط).

تنبيه

لا تستعمل الجهاز في وضعية أفقية أو مقلوبة. خطورة تسرب المحلول من الخزّان.



تنبيه - خطر إلحاق أضرار مادية

لا تستعمل المنتج بدون ماء وبدون محلول في الخزّان أثناء وضع التعقيم.



بعد عملية التعقيم، افتح الأبواب و/أو النوافذ لتهوية الغرفة قبل أن تجلس بداخلها من جديد.

وضع السكون "SLEEP"

اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (السكون - SLEEP - ON/OFF) لمدة 3 ثواني لكي تدخل في وضعية "الليل". ينطفأ ضوء الشاشة. تستمر الوظائف الأخرى بالعمل بشكل طبيعي.

وظيفة "التأين"

تظل وظيفة التأين نشطة أثناء عمل SANI-JET AIR من أجل تبخير وظيفة التعقيم للمنتج في المنطقة المعنية.

تسمح هذه الوظيفة للمعقم بإصدار جزيئات الأيونات السالبة مع التبخر، والتي بمجرد إطلاقها في الهواء، تلتصق بجزيئات الغبار وتؤدي إلى ترسبها دون أن تتشتت في الهواء، وبالتالي تقضي على خطر استنشاقها. تعد هذه الوظيفة ممتازة لمن يعانون من مشاكل في التنفس بسبب الحساسية أو الربو.

وظيفة "الترطيب"

يمكن استخدام الجهاز أيضاً على شكل مرطّب كلاسيكي (بدون محاليل معطرة).

- يصبح من الضروري استعمال المرطّب في جميع الحالات التي تقل فيها رطوبة المنزل عن المستوى المناسب، مما يؤدي إلى جفاف البيئة المحيطة بشكل مفرط.
- لضبط وظيفة الترطيب الكلاسيكية:
- 1 أدخل الماء في الخزّان المركّب على القاعدة.
 - 2 أدخل القابس في مأخذ التيار.
 - تعرض الشاشة (F) خطأ يشيران بأن الجهاز في وضع الاستعداد stand-by.
 - 3 قم بتشغيل الجهاز بواسطة زرّ التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) الموجود على الشاشة.
 - 4 اضغط على زرّ الترطيب/التعقيم (HUMID/SANITIZE) لضبط مستوى الرطوبة المطلوب (من 50% إلى 95% على فترات انقطاع 5%).
 - 5 اضغط على زرّ (MIST) لضبط قوّة الإشباع المطلوبة (من المستوى 1 إلى المستوى 3).
 - 6 عند الضرورة، اضغط على زرّ المؤقت (TIMER) من أجل اختيار الفاصل الزمني المطلوب (30 دقيقة، 1 ساعة، ساعتين، 4 ساعات)، كما هو موضح على الشاشة.
- ستعرض الشاشة، أثناء العمل، درجة الحرارة ومستوى الرطوبة الحاليين.
- غير باستمرار الماء في الخزّان لكي يظل نظيفًا.
- عندما تصل الرطوبة في الغرفة إلى القيمة المحددة، يتوقف الجهاز عن العمل تلقائيًا.
- تنبيه - خطر إلحاق أضرار مادية** 
- لا تستخدم المنتج بدون وجود ماء في الخزّان عندما يكون في وضع الترطيب.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز

يصبح لون المحلول الذي تم تكوينه وردي (منتج فعّال) ويدوم لمدة 5-7 أيام. بعد 5-7 أيام، يتغيّر اللون من وردي إلى أبيض/شفاف (منتج غير فعّال).

افصل القابس عن مأخذ التيار. اترك الجهاز يبرد لبضع دقائق.

يمكن ترك المحلول داخل الخزّان لبضع أيام.

قم بتخزين الجهاز في مكان جاف وبعيدًا عن متناول الأطفال.

التنظيف والصيانة

افصل دائمًا القابس عن مأخذ التيار قبل البدء بتنظيف وصيانة الجهاز. اترك الجهاز يبرد لبضع دقائق.

تنبيه - خطر إلحاق أضرار مادية 

لا تدخل مطلقًا أدوات معدنية وأدوات مدبّبة داخل فتحات الجهاز من أجل تنظيف الجزء الداخلي منه.

تنظيف المكونات

عند تنظيف الخزّان (D)، استعمل بشكل دوري ماء منزوع منه المعادن، وذلك بناء على معدل الاستعمال.

في حالة عدم استعمال الجهاز لفترة طويلة من الوقت، تخلص من الماء المتبقّي في الخزّان.

استعمل ماء منزوع منه المعادن فقط من أجل تنظيف الخزّان.

تنبيه - خطر إلحاق أضرار مادية 

لا تدخل مزيلات الترسبات أو مواد معطرة أخرى في الخزّان: وإلا يسقط الضمان فورًا.

لا يغطي الضمان الأضرار الناجمة عن الانسداد الناتج عن الترسبات الكلسية.

نظّف الأجزاء البلاستيكية بواسطة قطعة قماش رطبة وغير كاشطة، ثم جفّفها من خلال استعمال قطعة قماش جافة. لا تستعمل منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.

إرشادات لحل بعض المشكلات

المشكلات	الأسباب	الحلول
الشاشة (F) لا تعمل.	القابس غير مدخل في مأخذ التيار.	أدخل القابس في مأخذ التيار ثم قم بتشغيل الجهاز.
	انفصلت لوحة إمداد الطاقة عن خط التوصيل.	يرجى التوجه إلى أقرب مركز دعم فني معتمد من أجل استبدال اللوحة.
	لوحة الدارة المطبوعة "PCB" مكسورة.	يرجى التوجه إلى أقرب مركز دعم فني معتمد من أجل استبدال لوحة الدارة المطبوعة "PCB".
يضيء المؤشر الضوئي الأحمر الذي يدل على نفاد الماء.	لا يوجد ماء في الخزّان.	املئ الخزّان بالماء.
	الوحدة العامة (H) عالقة.	حاول تحرير الوحدة العامة أو توجه إلى أقرب مركز دعم فني معتمد.
	لم تتم إزالة حماية الوحدة العامة البلاستيكية.	قم بإزالة الحماية (الشكل 4).
	الوحدة العامة المغناطيسية الموجودة داخل القاعدة (الشكل 17) عالقة.	حاول تحرير الوحدة العامة المغناطيسية أو توجه إلى أقرب مركز دعم فني معتمد.
الشاشة تعمل، ولكن التبخير معدوم أو قليل.	توجد ترسّبات كلسية.	نظّف المكونات الموجودة على قاعدة (G) الجهاز.
	الماء المستعمل متسخ أو يحتوي على مواد معدنية كثيرة.	استبدل الماء الموجود في الخزّان بماء نظيف.
	درجة حرارة الماء منخفضة.	استعمل ماء بدرجة حرارة تتراوح من 15-45 درجة مئوية.
تسرّب ماء من المساحة الموجودة ما بين الخزّان والقاعدة.	خزّان الماء (D) مكسور.	يرجى التوجه إلى أقرب مركز دعم فني معتمد من أجل استبدال الخزّان.
	الوحدة العامة (H) مكسورة.	يرجى التوجه إلى أقرب مركز دعم فني معتمد من أجل استبدال الوحدة العامة.
	الوحدة العامة متسخة.	نظّف المكونات الموجودة على قاعدة (G) الجهاز.
	الوحدة العامة لم ترتفع بشكل صحيح أثناء الملاء.	تحقق من أن الوحدة العامة مرفوعة ومحركة على نحو صحيح. وفي حالة خلاف ذلك، ارفع الوحدة العامة قليلاً.
تسرّب ماء من أسفل القاعدة.	القاعدة (G) مكسورة.	يرجى التوجه إلى أقرب مركز دعم فني معتمد من أجل استبدال القاعدة.
	البرغي المستخدم لتثبيت لوحة المرشّة غير محكم الربط بالقدر الكافي.	يرجى التوجه إلى أقرب مركز دعم فني معتمد من أجل معالجة المشكلة.

المشكلات	الأسباب	الحلول
لا يخرج البخار من القاعدة.	المروحة مكسورة.	يرجى التوجه إلى أقرب مركز دعم فني معتمد من أجل استبدال المروحة.
	فوهة الهواء عالقة.	أبعد الاتساخ الموجود في اسفل القاعدة.
	الفلتر متسخ.	نظّف المكونات الموجودة على قاعدة (G) الجهاز والفلتر.
رائحة غير طبيعية.	الجهاز جديد.	افتح خزّان الماء واتركه مفتوحًا في بيئة جيدة التهوية.
	الماء متسخ أو موجود داخل الجهاز منذ فترة طويلة من الوقت.	نظّف خزّان الماء وأضف ماء نظيف.
ضجيج غير طبيعي.	توجد كمية مفرطة من الغبار داخل المروحة.	يرجى التوجه إلى أقرب مركز دعم فني معتمد من أجل استبدال المروحة أو من أجل تنظيفها.

O PODRĘCZNIKU

Pomimo tego, iż przedmiotowe urządzenie zostało zrealizowane zgodnie ze specyfikacjami zamieszczonymi w obowiązujących normach europejskich i wszystkie niebezpieczne części zostały odpowiednio zabezpieczone, należy zapoznać się uważnie z poniższymi ostrzeżeniami i stosować urządzenie do celów, do których zostało przeznaczone, aby zapobiegać wypadkom przy pracy i uszkodzeniom. Niniejszą instrukcję przecho- wywać w zasięgu ręki, aby móc korzystać z niej w przyszłości. W przypadku cesji urządzenia innym osobom, należy zawsze pamiętać o załączeniu również podręcznika.

Informacje zawarte w podręczniku zostały oznaczone poniższymi symbolami:



Zagrożenia dla dzieci

NIEBEZPIECZEŃSTWO informuje o możliwości poważnych obrażeń i zagrożeniu śmiercią



Zagrożenia wynikające ze stosowania energii elektrycznej



Zagrożenia wynikające z innych przyczyn

OSTRZEŻENIE informuje o możliwości obrażeń i poważnych strat w mieniu



Ostrzeżenia dotyczące oparzeń



Uwaga - szkody materialne

POUCZENIA informuje o możliwości lekkich obrażeń lub strat w mieniu



Obowiązek zapoznania się z instrukcją obsługi

Instrukcje w języku włoskim są instrukcjami oryginalnymi.

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE

Urządzenie SANI-JET AIR jest atomizerem ultradźwiękowym, który, w połączeniu z roztworem SANI-JET CLEAN, przeznaczony jest do odkażania i czyszczenia pomieszczeń.

Ryzyko resztkowe

W czasie przewidzianego zastosowania urządzenia nie można usunąć niektórego ryzyka szczątkowego.

- Nie należy wdychać roztworu odkażającego, może prowadzić do uszkodzenia dróg oddechowych. Postępować zgodnie ze wskazówkami producenta roztworu odkażającego.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ UWAŻNIE Z INSTRUKCJĄ PRZED UŻYCIEM.

- Nie ponosimy odpowiedzialności za błędne stosowanie urządzenia i za stosowanie niezgodne z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji. Nieprawidłowe zastosowanie spowoduje dodatkowo wygaśnięcie wszelkich form gwarancji.
- OSTRZEŻENIE. Należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa i instrukcjami przed przystąpieniem do obsługi urządzenia. Nieprzestrzeganie poniższych zasad bezpieczeństwa i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru i/lub poważnych obrażeń. Należy zachować instrukcje i ostrzeżenia do późniejszych konsultacji.

- Urządzenie zostało stworzone do stosowania w domu lub w podobnych warunkach, a mianowicie:
 - mieszkania i inne środowiska domowe;
 - biura i gabinety;
 - punkty handlowe i sklepy.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za błędne stosowanie urządzenia i za stosowanie niezgodne z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji.
- Zaleca się zachować oryginalne opakowanie, ponieważ bezpłatny serwis nie jest przewidziany w przypadku awarii powstałych w wyniku nieodpowiedniego opakowania produktu w czasie transportu do Autoryzowanego Centrum Serwisowego.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane lub nie są dostarczane przez producenta urządzenia może nieść ze sobą ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub uszkodzeń ciała.



Zagrożenia dla dzieci

- Urządzenie nadaje się do użytkowania przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, jak również przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że korzystają one z urządzenia pod kierunkiem osoby odpowiedzialnej lub otrzymały i zrozumiały odpowiednie instrukcje oraz ostrzeżenia o zagrożeniach, jakie mogą wiązać się z korzystaniem z urządzenia.
- Czynności związane z czyszczeniem i utrzymaniem wykonywane przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat lub pracują pod nadzorem.
- Należy zawsze trzymać urządzenie i przewód zasilający z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Należy nadzorować dzieci i upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Nie pozostawiać wiszącego przewodu w miejscu, gdzie mógłby zostać chwyciony przez dzieci.
- Nie pozostawiać elementów opakowania w miejscu dostępnym dla dzieci, ponieważ stanowią potencjalne źródło zagrożenia.
- W przypadku utylizacji produktu w charakterze odpadu, należy uniemożliwić jego użycie poprzez odcięcie przewodu zasilania. Zaleca się ponadto unieszkodliwienie tych komponentów urządzenia, które mogą stwarzać zagrożenie, zwłaszcza dla dzieci, które mogłyby wykorzystać urządzenie do zabawy.
- Urządzenie odkładać w bezpieczne miejsce. Chronić przed dziećmi.



Zagrożenia wynikające ze stosowania energii elektrycznej

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci zasilającej, należy sprawdzić, czy wartość napięcia podana na tabliczce odpowiada napięciu sieci lokalnej.
- Gdy urządzenie nie jest używane oraz przez rozpoczęciem konserwacji i czyszc-

czenia, wysunąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

- Przed napełnieniem pojemnika wodą, należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego. Nie należy przekraczać poziomu oznaczonego.
- Nie dopuścić do przedostania się wody do części wewnętrznych podstawy w czasie czynności czyszczenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub jakichkolwiek innych płynach.
- Należy unikać kontaktu części pod napięciem z wodą. Ryzyko zwarcia i/lub porażenia elektrycznego.
- Nie pozostawiać urządzenia przyłączonego do sieci elektrycznej bez dozoru.
- Nie należy stosować przewodu zasilania w niewłaściwy sposób. Nie należy stosować przewodu zasilania do transportowania, pociągania lub rozłączania urządzenia. Nie należy zbliżać przewodu zasilania do źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zasilania zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Wtyczka przewodu zasilania urządzenia musi być odpowiednia do gniazdka. Należy bezwzględnie unikać manipulowania przy wtyczce. Nie należy stosować adapterów z urządzeniami elektrycznymi wyposażonymi w uziemienie (masa). Niezmodyfikowane wtyczki i właściwe gniazdka redukują ryzyko porażenia prądem.



Zagrożenia wynikające z innych przyczyn

- Napełnić zbiornik roztworem przed uruchomieniem urządzenia. Czynności napełniania zbiornika należy wykonywać po odłączeniu przewodu zasilania od gniazdka poboru prądu.
- Umieścić urządzenie na płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy umieścić w otoczeniu wystarczająco dobrze oświetlonym, z łatwym dostępem do gniazdka prądu elektrycznego.
- Nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej.
- Nie dotykać wody lub wnętrza urządzenia, gdy funkcjonuje.
- Natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazdka wtyczkowego w przypadku nieprawidłowego zapachu lub hałasu. Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
- Urządzenie nie powinno być stosowane, jeżeli zostało upuszczone, jeżeli zawiera widoczne znaki uszkodzenia, w razie wystąpienia usterek lub podejrzeń pojawienia się wad w wyniku upadku lub jeżeli urządzenie przecieka. Niezwłocznie wysunąć wtyczkę z gniazda zasilania. W żadnym razie nie włączać uszkodzonego urządzenia. Wszystkie naprawy, włączając w to wymianę przewodu zasilającego, powinny być wykonywane wyłącznie przez Serwis techniczny lub przez upoważnionych techników, w sposób zapobiegający jakimkolwiek zagrożeniu. Pod karą utraty ważności gwarancji.
- Należy uwzględnić wszystkie zagrożenia związane z rozpryskiwaniem substan-

- cji. Postępować zgodnie ze wskazówkami producenta roztworu odkażającego.
- Nie przebywać w pomieszczeniu podczas cyklu odkażania.



Uwaga - szkody materialne

- Przed użyciem wysunąć całkowicie przewód elektryczny.
- Nie należy umieszczać urządzenia ani przewodu zasilającego na gorących kuchenkach elektrycznych lub gazowych, jak również w ich pobliżu, ani też w pobliżu kuchenki mikrofalowej.
- Nie uruchamiać urządzenia na sucho, gdy nie jest napełnione wodą.
- Nigdy nie należy wyciągać wtyczki z gniazda pociągając za przewód.
- Nie stosować urządzenia na zewnątrz.
- Nie narażać urządzenia na czynniki atmosferyczne (deszcz, bezpośrednie światło słoneczne itp.) lub na środowisko nadmiernie wilgotne (łazienkę z prysznicem itp.).
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia w pobliżu ścian, urządzeń elektrycznych, wyposażenia wnętrza.
- Po odłączeniu wtyczki kabla zasilania elektrycznego z gniazdka, urządzenie może być czyszczone wyłącznie nieścierną szmatką lub lekko nawilżoną wodą. Nie należy nigdy stosować rozpuszczalników, które mogą zniszczyć części z tworzyw sztucznych.
- Nie używać ściernych detergentów ani metalowych przedmiotów, aby nie zarysować ani nie uszkodzić urządzenia.
- Nie wlewać do zbiornika octu, odkamieniaczy ani substancji niezalecanych przez producenta pod rygorem natychmiastowej utraty gwarancji.
- ✗ • Po zakończeniu eksploatacji należy utylizować produkt zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/EU, prosimy zapoznać się z odpowiednią ulotką załączoną do produktu.

• NALEŻY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ.

OPIS URZĄDZENIA

- A - Otwór wylotowy rozpylanego roztworu
- B - Pokrywka
- C - Wskaźnik poziomu wody/roztworu odkażającego
- D - Zbiornik wody/roztworu odkażającego
- E - Zatyczka zaworu do napełniania zbiornika
- F - Wyświetlacz
- G - podstawa
- H - Pływak

OPIS WYŚWIETLACZA

- I - Przycisk HUMID/SANITIZE ☺
- J - Kontrolka poziomu wody/roztworu odkażającego ⚡
- K - Przycisk TIMER ☹
- L - Przycisk ON/OFF i tryb SLEEP ☹
- M - Przycisk MIST do wyboru poziomu saturacji (1, 2, 3) ☹
- N - Kontrolka jonizatora ☹

TEMP Jeżeli jest włączona, wskazuje, że na wyświetlaczu jest widoczna aktualna temperatura

HUMID Jeżeli jest włączona, wskazuje, że na wyświetlaczu jest widoczna aktualna temperatura wilgotność

TIME Jeżeli jest włączona, wskazuje przez jaki czas został ustawiony timer (30', 1h, 2h, 4h)

Dane identyfikacyjne

Na tabliczce umieszczonej na spodzie podstawy zasilającej podane zostały następujące dane identyfikacyjne urządzenia:

- konstruktor i znak CE
- model [Mod.]
- numer seryjny [SN]
- napięcie elektryczne zasilania [V] i częstotliwość [Hz]
- pobierana moc elektryczna [W]
- numer serwisu

Przy ewentualnych kontaktach z autoryzowanym centrum serwisowym, należy podać model i numer seryjny urządzenia.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Napełnienie zbiornika podczas użytkowania



Niebezpieczeństwo - ryzyko porażenia prądem

Przed okruceniem zbiornika, należy wyjąć wtyczkę z gniazda poboru prądu.

Nie wsuwać zbiornika na podstawę, jeśli zbiornik jest zamoczony wodą. Wyczyścić zbiornik suchą ściereczką.

- 1 Usunąć części skrzynki.
- 2 Rozwinąć całkowicie przewód zasilania.
- 3 Wyjąć zbiornik (D) z podstawy (G) (Rys. 3).
- 4 Wyjąć plastikowe zabezpieczenie pływaka (Rys. 4).
- 5 Umieścić zatyczkę zaworu (E) przed napełnieniem zbiornika (Rys. 5 – 6).
- 6 Umieścić zbiornik na poziomej i stabilnej powierzchni (Rys. 7).
- 7 Zdjąć pokrywę (B) ze zbiornika (Rys. 8).
- 8 Wlać do zbiornika odpowiednią ilość wody z kranu. Wodę należy wlać do największego otworu (Rys. 9).

W czasie fazy mieszania wody roztworu odkażającego, zbiornik na może być montowany na podstawie.

Zatyczka zaworu (E) musi pozostać w swoim gnieździe pod zbiornikiem w czasie fazy napełniania.

Na zbiorniku znajdują się poziomy od 1 do 5, które odpowiadają ilości wody z kranu niezbędnej dla każdej torebki SANI-JET CLEAN (do każdej torebki potrzebnych jest 700 ml wody).

Poziom 1: ilość wody wodociągowej niezbędna dla 1 torebki	Poziom 4: ilość wody wodociągowej niezbędna dla 4 torebek
Poziom 2: ilość wody wodociągowej niezbędna dla 2 torebek	Poziom 5: ilość wody wodociągowej niezbędna dla 5 torebek
Poziom 3: ilość wody wodociągowej niezbędna dla 3 torebek	

Dla poziomu 1 należy wlać do zbiornika taką ilość wody, aby przykryła niebieski pierścień (Rys. 10).

Dla pozostałych poziomów (od 2 do 5), należy sprawdzić wskaźnik poziomu wody/roztworu odkażającego (C).

9 Wlać do zbiornika jedną lub więcej torebek środka odkażającego SANI-JET CLEAN (Rys. 11) zgodnie z zasadami rozpuszczania w wodzie wskazanymi na opakowaniu produktu i w powyższym punkcie 8.

Postępować zgodnie ze wskazówkami producenta roztworu odkażającego.

Roztwór odkażający musi być wymieszany wyłącznie z wodą z kranu.



Uwaga

Nigdy nie stosować cieczy ani roztworów palnych (na przykład na bazie alkoholu).

Nie używać urządzenia bez wody.

Nigdy nie stosować odmineralizowanej czystej wody do mieszania.

10 Należy odczekać 1 do 2 minut, aby proszek całkowicie się rozpuścił.

Stworzony roztwór przybierze kolor różowy (produkt aktywny), czas 5 do 7 dni. Po około 5 do 7 dniach kolor wody może mieć odcień od różowego do białego/przeźroczystego (produkt nieaktywny).

Zaleca się używanie SANI-JET AIR w połączeniu z SANI-JET CLEAN: jedną torebkę 7 g proszku odkażającego SANI-JET CLEAN należy rozpuścić w 700 ml wody wodociągowej. Wykorzystanie zbiornika wynosi ok. 200 ml/h. Oznacza to, że maksymalny czas trwania odkażania z użyciem jednej torebki rozpuszczonej w wodzie wynosi ok. 3,5 godziny.

CZAS ODKAŻANIA (ustawianie przycisku SANITIZE na "00" i MIST na poziom "3")			
Powierzchnia pokoju	Maksymalny rozmiar pomieszczenia	Niezbędny czas podawania	Pojemność wydanego roztworu odkażającego
15 m ²	45 m ³	30'	około 100 ml
30 m ²	90 m ³	1h	około 200 ml
60 m ²	180 m ³	2h	około 400 ml
90 m ²	270 m ³	3h	około 600 ml

Czas odnosi się do maksymalnej wysokości pomieszczenia wynoszącej około 3 metry.

11 Wyjąć zatyczkę zaworu (E) ze zbiornika, utrzymując zbiornik w pozycji pionowej (Rys. 12).



Uwaga

Przed zastosowaniem pyłu odkażającego należy zapoznać się ze sposobem stosowania i przeczytać ostrzeżenia zamieszczone na opakowaniu.

Aby przygotować mieszkankę wody i roztworu odkażającego, zbiornik nie może być NIGDY zamontowany na podstawie. W przeciwnym wypadku rozcieńczenie z roztworem odkażającym nie odbędzie się w poprawny sposób. Należy ZAWSZE przygotowywać roztwór w zbiorniku opierającym się na płaszczyźnie poziomej a nie na podstawie.

Upewnić się, że przed zamontowaniem zbiornika na podstawie została wyjęta zatyczka zaworu (E). W przeciwnym wypadku, produkt rozpocznie podawanie roztworu odkażającego.

12 Wsunąć zbiornik (D) na podstawę (G) (Rys. 13).

13 Umieścić pokrywę (B) na zbiorniku (Rys. 14).

14 Upewnić się, że pokrywa w czasie funkcjonowania jest zawsze odwrócona w kierunku strzałki (Rys. 15).

15 Ustawić produkt na środku pomieszczenia na średniej wysokości (Rys. 16).

W przypadku długotrwałego odkażania należy zabezpieczyć powierzchnię, na której ustawiony jest produkt, aby uniknąć kontaktu ze skroplinami, które mogą powstawać podczas użytkowania.

16 Przed rozpoczęciem cyklu odkażania należy zamknąć drzwi i okna.

17 Przed rozpoczęciem cyklu odkażania należy dezaktywować ewentualne alarmy przeciwpożarowe i/lub czujniki dymu.

Włączanie urządzenia

1 Wsunąć wtyczkę do gniazda zasilania.

Wyświetlacz (F) wyświetli dwie linie, aby wskazać czy urządzenie jest w trybie czuwania.

2 Włączyć urządzenie przyciskiem ON/OFF (L) umieszczonym na wyświetlaczu (F).

3 W razie konieczności wcisnąć przycisk TIMER (K), aby wybrać wymagany zakres czasowy (30', 1h, 2h, 4h), jak to wskazano na wyświetlaczu.

4 Wcisnąć przycisk HUMID/SANITIZE (I) i ustawić na „00” (tryb odkażania).

Moc saturacji MIST (M) zostanie automatycznie ustawiona na poziomie „3”.

Po włączeniu, urządzenie rozpocznie automatyczne podawanie rozpylonego roztworu odkażającego w trybie odkażania.

Wyświetlacz, w czasie funkcjonowania, wskaże aktualną temperaturę i poziom wilgotności.

Natychmiast po włączeniu i ustawieniu urządzenia należy opuścić pomieszczenie na czas trwania cyklu odkażania.

Nie przebywać w pomieszczeniu podczas cyklu odkażania.

Po zużyciu wody w zbiorniku, na wyświetlaczu pojawi się kontrolka braku wody  (J). Urządzenie wydaje dźwięk i automatycznie przestaje działać.

Po włączeniu się kontrolki braku wody (J), w bazie pozostaje około 100 – 130 ml roztworu odkażającego, który może być użyty do kolejnego cyklu w ciągu 5 – 7 dni (produkt aktywny).



Uwaga

Nie stosować urządzenia w pozycji poziomej lub odwróconej. Niebezpieczeństwo wycieku roztworu ze zbiornika.



Uwaga - Ryzyko szkód materialnych

Nie stosować produktu bez wody i bez roztworu w zbiorniku w trybie higienizacji.

Po zakończeniu operacji odkażania, należy otworzyć drzwi i/lub okna, aby wywietrzyć lokal zanim wejdą do niego osoby.

Tryb SLEEP

Wcisnąć przycisk ON/OFF - SLEEP (L) i przytrzymać przez 3 sekundy, aby wejść w tryb „noc”. Światło wyświetlacza zgaśnie. Pozostałe funkcje będą działać normalnie.

Funkcja „IONIZACJA”

Funkcja ionizacji jest zawsze aktywna w czasie funkcjonowania SANI-JET AIR, aby ułatwić funkcje odkażania produktu w obszarze zainteresowania. Funkcja ta umożliwia urządzeniu odkażającemu generowanie wspólnie z waporyzującą cząsteczki jonów ujemnych, które po przedostaniu się do powietrza łączą się z cząsteczkami pyłów, aby je odłożyć bez rozpraszania ich w powietrzu, czyli eliminując ryzyko, że będą wdychane. Ta funkcja jest idealna dla tych osób, które mają problemy z oddychaniem spowodowane alergiami lub astmą.

Funkcja „NAWILŻANIA”

Urządzenie może być stosowane również jako klasyczne urządzenie do nawilżania (bez naperfumowanych roztworów).

Stosowanie nawilżacza jest konieczne we wszystkich przypadkach, kiedy wilgotność powietrza w danym pomieszczeniu spada poniżej idealnego poziomu, powodując nadmierne przesuszenie otoczenia.

Aby ustawić funkcje klasycznego nawilżania:

1 Włączyć wodę do zbiornika zamontowanego na podstawie.

2 Wsunąć wtyczkę do gniazda zasilania.

Wyświetlacz (F) wyświetli dwie linie, aby wskazać czy urządzenie jest w trybie czuwania.

- 3 Włączyć urządzenie przyciskiem ON/OFF (L) umieszczonym na wyświetlaczu.
- 4 Wcisnąć przycisk HUMID/SANITIZE (I), aby ustawić wymagany poziom wilgotności (od 50% do 95%, z przedziałem co 5%).
- 5 Wcisnąć przycisk MIST (M), aby ustawić moc wymaganej saturacji (od poziomu 1 do poziomu 3).
- 6 W razie konieczności wcisnąć przycisk TIMER (K), aby wybrać wymagany zakres czasowy (30', 1h, 2h, 4h), jak to wskazano na wyświetlaczu.

Wyświetlacz, w czasie funkcjonowania, wskaże aktualną temperaturę i poziom wilgotności.

Należy często wymieniać wodę w zbiorniku, aby zachować czystość.

Kiedy wilgotność w pomieszczeniu osiągnie ustaloną wartość, urządzenie przerwie automatycznie swoje funkcjonowanie.



Uwaga - Ryzyko szkód materialnych

Nie stosować produktu bez wody w zbiorniku w trybie nawilżania.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYWANIA URZĄDZENIA

Stworzony roztwór przybierze kolor różowy (produkt aktywny), czas 5 do 7 dni. Po około 5 do 7 dniach kolor wody może mieć odcień od różowego do białego/przeźroczystego (produkt nieaktywny).

Odłączyć wtyczkę z kontaktu elektrycznego. Pozostawić urządzenie na kilka minut w celu schłodzenia.

Roztwór może pozostać w zbiorniku przez kilka dni.

Urządzenie odkładać w suche miejsce, poza zasięgiem dzieci.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia, odłączyć przewód zasilania od gniazda poboru prądu. Pozostawić urządzenie na kilka minut w celu schłodzenia.



Uwaga - Ryzyko szkód materialnych

Nigdy nie należy stosować narzędzi metalowych lub ostrych do czyszczenia wnętrza urządzenia.

Czyszczenie komponentów

W celu wyczyszczenia zbiornika (D), należy okresowo stosować wodę demineralizowaną w zależności od częstotliwości użytkowania.

W przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas, należy usunąć pozostałości wody ze zbiornika.

Stosować odmineralizowaną wodę wyłącznie do czyszczenia zbiornika.



Uwaga - Ryzyko szkód materialnych

Nie wlewać do zbiornika odkamieniaczy ani substancji zapachowych pod rygorem natychmiastowej utraty gwarancji.

Gwarancja nie pokrywa szkód powstałych w wyniku zatkania ze względu na obecność kamienia.

Wyczyścić plastikowe części wilgotną, nieścierną szmatką i osuszyć suchą szmatką. Do czyszczenia urządzenia nie używać ostrych narzędzi.

PRZEWODNIK: ROZWIĄZYWANIE NIEKTÓRYCH PROBLEMÓW

Problemy	Przyczyny	Środki zaradcze
Wyświetlacz (F) nie włącza się.	Wtyczka nie jest wsunięta do gniazda poboru prądu.	Włączyć wtyczkę do gniazda poboru prądu.
	Karta zasilania odłączyła się od linii połączenia.	Zwrócić się do najbliższego upoważnionego centrum serwisu technicznego, aby wymienić kartę.
	Uszkodzone PCB.	Zwrócić się do najbliższego upoważnionego centrum serwisu technicznego, aby wymienić PCB.
Podświetlana, czerwona kontrolka informująca o braku wody zapala się.	Brak wody w zbiorniku.	Napełnić zbiornik wodą.
	Pływak (H) jest zablokowany.	Należy spróbować odblokować pływak albo zwrócić się do najbliższego upoważnionego centrum serwisowego.
	Plastkowe zabezpieczenie pływaka nie zostało zdjęte.	Zdjąć zabezpieczenie (Rys. 4).
	Pływak magnetyczny w podstawie (Rys. 17) jest zablokowany.	Należy spróbować odblokować pływak magnetyczny albo zwrócić się do najbliższego upoważnionego centrum serwisu technicznego.
Wyświetlacz działa, ale nie ma rozpylania lub rozpylanie jest bardzo słabe.	Obecność kamienia.	Wykonać czyszczenie komponentów umieszczonych na podstawie (G) urządzenia.
	Stosowana woda jest brudna lub zawiera nadmierną ilość substancji mineralnych.	Wymienić wodę znajdującą się w zbiorniku na czystą wodę.
	Woda ma niską temperaturę.	Stosować wodę w temperaturze pomiędzy 15-45 °C.
Wyciek wody z miejsca pomiędzy zbiornikiem wody i bazą.	Zbiornik (D) wody jest uszkodzony.	Zwrócić się do najbliższego upoważnionego centrum serwisu technicznego, aby wymienić zbiornik.
	Pływak (H) jest uszkodzony.	Zwrócić się do najbliższego upoważnionego centrum serwisu technicznego, aby wymienić pływak.
	Pływak jest brudny.	Wykonać czyszczenie komponentów umieszczonych na podstawie (G) urządzenia.
	Pływak nie podniósł się prawidłowo podczas napełniania.	Sprawdzić, czy pływak prawidłowo się podniósł i został odblokowany. W przeciwnym przypadku pływak lekko podnieść.

Problemy	Przyczyny	Środki zaradcze
Wyciek wody z dna podstawy.	Podstawa (G) jest uszkodzona.	Zwrócić się do najbliższego upoważnionego centrum serwisu technicznego, aby wymienić podstawę.
	Śruba stosowana do przymocowania karty atomizera nie jest odpowiednio dociśnięta.	Zwrócić się do najbliższego upoważnionego centrum serwisu technicznego, aby rozwiązać problem.
Brak wycieku rozpylacza podstawy.	Wiatrak jest uszkodzony.	Zwrócić się do najbliższego upoważnionego centrum serwisu technicznego, aby wymienić wiatrak.
	Wlot powietrza jest zablokowany.	Usunąć brud z dna podstawy.
	Filtr jest brudny.	Przeprowadzić czyszczenie komponentów umieszczonych na podstawie (G) urządzenia i filtra.
Dziwny zapach.	Nowe urządzenie.	Otworzyć zbiornik wody i pozostawić otwarty w dobrze przewietrzonym pomieszczeniu.
	Brudna woda lub pozostająca w urządzeniu przez długi okres czasu.	Wylać wodę ze zbiornika i dolać czystą wodę.
Dziwny hałas.	Nadmierna ilość pyłu w wiatraku.	Zwrócić się do najbliższego upoważnionego centrum serwisu technicznego, aby wymienić wiatrak lub wyczyścić go.